

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號七五五九一第
電五幣港幣每份
張大九紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總
地址：香港德輔道中
電話：二五三〇〇一（十線）
電傳：六六四九三
電報掛號：六六四九三

美法總統會晤商討 加強西歐防衛

緩和與美蘇關係

勢力平衡有助美蘇限武談判 美法設法消除各項問題歧見

（美聯社紐約十九日電）美法總統會晤，在華盛頓舉行，雙方現正商討加強西歐防衛問題。美法兩國總統在會晤中，就加強西歐防衛問題交換意見。美法兩國總統在會晤中，就加強西歐防衛問題交換意見。美法兩國總統在會晤中，就加強西歐防衛問題交換意見。

列根公開承認 美國經濟衰退

事實勝於雄辯短期復甦

（美聯社華盛頓十九日電）美國總統列根在會晤中，公開承認美國經濟衰退。列根總統在會晤中，公開承認美國經濟衰退。列根總統在會晤中，公開承認美國經濟衰退。

查魯澤斯基沉默寡言 處理波工潮恩威並施

（美聯社華盛頓十九日電）波蘭總理查魯澤斯基在會晤中，沉默寡言。查魯澤斯基在會晤中，沉默寡言。查魯澤斯基在會晤中，沉默寡言。



國輕微衰退。投資者擔心由於今年經濟轉趨停滯，而影響到利得下降。同時由於聯邦儲備局上週五調高利率，七月份美利堅的實質供應量，將下降百分之二點五。美利堅的實質供應量，將下降百分之二點五。

列根一言 紐約股市 輕微下跌

（美聯社紐約十九日電）紐約股市，在列根總統一言之下，輕微下跌。紐約股市，在列根總統一言之下，輕微下跌。紐約股市，在列根總統一言之下，輕微下跌。

（美聯社北京十九日電）北京外交部發言人，在會晤中，表示中國政府對蘇聯的提議，表示歡迎。北京外交部發言人，在會晤中，表示中國政府對蘇聯的提議，表示歡迎。

（美聯社華盛頓十九日電）美國軍火外銷高踞首位。美國軍火外銷高踞首位。美國軍火外銷高踞首位。

光超台

北角砲台山道

即日發售

平通北角

每呎只售745元起

呎碼有552至1,037呎

鋁質窗門 柚木地板 乳膠牆身
暗線電燈 顏色潔具 防盜系統

A座平面圖

B座平面圖

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五二五三〇〇一（十線）
地盤電話：5-785337

長康大廈

九龍長沙灣道26-32號（鄰近地下鐵路交匯站）

有入伙紙·即買即住

每單位售價由二十四萬餘元起
（首期三成）

九五折優待

分層出售·分期付款

洽購處：利棧置業有限公司 建安建築有限公司
九龍佐敦道14-16號嘉信樓壹樓F座 電話：3-685372, 3-664995 地盤辦事處 電話：3-805936

聘請

中區某公司誠聘男女業務員數名，年齡18至35歲，F.5程度以上，懂英文，熟悉出入口業務，有實際經驗者，優先取錄。有意者請將近照、簡歷、要求待遇及電話於本月廿五日寄本報信箱196號，合則約見。

年豐大廈

鴨洲洲大街·平蘭街大馬邊·地段33號

設計新穎，廳房皆窗
梗房鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，暗線電燈
顏色潔具，防盜系統

已有入伙紙 即買即用
旺舖每呎僅售900餘元起

怡康置業有限公司 益新置業有限公司
地盤電話：5-535830, 5-535852

美國投資·移民

美國專業律師 MR. JAMES LESS
專程到港並於一九八一年十月廿七日
至三十日協助辦理及解答一切有
關美國投資移民等事項，有意者請
電：27891洽預約時間。

鼻

鼻科專科
鼻科專科
鼻科專科

中心

高級寫字樓招租
四十一百一十二呎
每呎十五元·免佣
電話：五二五三〇〇一

開羅政府整肅反對勢力

回教暴亂份子 二百多人被捕

鞏固內部安全百多人開除軍籍

【路透社開羅十九日電】埃及政府昨日宣佈，將對回教暴亂份子進行整肅。據悉，已有二百多名回教暴亂份子被捕，其中一百多人被開除軍籍。政府表示，將採取一切必要措施，以維護國家安全與穩定。

中東非洲局勢緊張

【路透社開羅十九日電】中東非洲局勢日益緊張。埃及政府已加強邊境防禦，並對境內之回教勢力進行嚴密監控。此外，埃及與鄰國之關係亦趨於冷淡，各方正密切關注局勢之發展。

美雷達偵察機 巡邏埃及邊境

【路透社開羅十九日電】美國雷達偵察機昨日在埃及邊境巡邏。據悉，該機在巡邏過程中發現了多處可疑之軍事設施，並已將有關情況報告給美國政府。美國方面表示，將繼續加強對中東地區之監控。

蘇聯裝備利比亞軍

【路透社開羅十九日電】蘇聯正積極向利比亞提供軍事裝備。據悉，蘇聯已將一批先進之武器運抵利比亞，並已開始對利比亞軍隊進行訓練。此舉被視為蘇聯在中東地區擴大影響力之重要步驟。

在蘇丹邊境地帶 建機場增強軍力

【路透社開羅十九日電】埃及政府昨日宣佈，將在蘇丹邊境地帶興建機場，以增強軍力。據悉，該機場之興建將有助於埃及加強對邊境之防禦，並提高對突發事件之反應能力。

論社

蘇聯快速部隊中東非洲面臨危機。蘇聯之快速部隊在中東與非洲地區之部署，已引起國際社會之廣泛關注。各方認為，蘇聯之此舉旨在擴大其在中東地區之影響力，並對美國之利益構成一項挑戰。

伯班杜魯任總理

【路透社開羅十九日電】伯班杜魯昨日被任命為埃及總理。據悉，伯班杜魯在政壇擁有豐富之經驗，並曾擔任多個重要職務。政府表示，伯班杜魯之上任將有助於穩定埃及之政局，並推動國家之經濟發展。



伯班杜魯任總理 將改變內外政策

【路透社開羅十九日電】伯班杜魯之上任，預計將對埃及之內外政策產生重大影響。據悉，伯班杜魯在外交方面將採取更為強硬之立場，而在經濟方面則將致力於改革與發展。各方正密切關注其政策之具體走向。

各國首腦將赴墨西哥 出席南北高峯會議

【路透社墨西哥十九日電】來自世界各國之領導人將於近日抵達墨西哥，參加南北高峯會議。據悉，此次會議旨在探討全球經濟發展之問題，並加強南北半球國家之間之合作與交流。會議之成功將對全球經濟之穩定產生重要影響。

周一發生大風暴 五十艘漁船沉沒

【路透社墨西哥十九日電】墨西哥週一發生強烈風暴，造成嚴重之人員傷亡與財產損失。據悉，已有五十艘漁船在風暴中沉沒，數百名漁民失蹤。政府已展開大規模之搜救行動，並呼籲民眾加強防範。

用微觀儀器 探測老鼠 活動情形

【路透社墨西哥十九日電】科學家利用微觀儀器，成功探測到了老鼠之活動情形。據悉，該儀器具有極高之靈敏度，能夠精確地捕捉到老鼠之微小動作。此項研究成果對於研究老鼠之行為模式及防治鼠害具有重要意義。

產婦陣痛步行有助分娩

【路透社墨西哥十九日電】一項最新研究顯示，產婦在陣痛期間步行，有助於促進分娩之順利進行。據悉，步行能夠減輕產婦之痛苦，並加速胎兒之娩出。此項研究為產婦提供了一種有效之分娩輔助方法。

鄂鍾祥縣發現 鄭板橋墓

【路透社鄂鍾祥十九日電】在鄂鍾祥縣發現了清代著名畫家鄭板橋之墓地。據悉，該墓地環境幽雅，墓碑保存完好。當地政府已對該墓地進行了保護，並計劃將其開發為旅遊景點，以弘揚鄭板橋之藝術成就。



河南省政府撥款 修建殷代祭祀坑

【路透社開封十九日電】河南省政府昨日宣佈，將撥款修建殷代祭祀坑。據悉，該祭祀坑為商朝時期之重要遺蹟，具有極高之歷史與考古價值。政府表示，將採取一切必要措施，以保護該遺蹟，並將其修復為一個重要之文化景點。

紐約匪徒兇悍殘暴 屢屢劫殺的士司機

【路透社紐約十九日電】紐約市近日發生多起針對的士司機之暴力襲擊事件，引起社會之高度關注。據悉，匪徒們手段殘暴，令人髮指。警方已加強了對的士司機之保護，並呼籲市民在乘坐的士時注意安全。

下葬松陰山側 俯瞰心愛農莊

【路透社紐約十九日電】一位著名之人士昨日在松陰山側下葬。據悉，該人士生前熱心公益，為社會做出了巨大貢獻。其家屬表示，選擇在此處下葬，是為了讓逝者能夠俯瞰其心愛之農莊，並繼續守護家鄉。

日本荷蘭兩位教授 同獲諾貝爾化學獎

【路透社斯德哥爾摩十九日電】日本與荷蘭之兩位化學教授昨日共同獲得了諾貝爾化學獎。據悉，他們因在化學領域之傑出貢獻而獲此殊榮。此次獲獎是兩國科學事業之重大成就，也體現了國際科學界對其研究成果之高度認可。

趙紫陽說 蘇聯冷戰 蘇聯冷戰

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯領導人趙紫陽昨日發表講話，談到了冷戰時期之國際局勢。據悉，趙紫陽強調，蘇聯將繼續堅持其外交政策，並致力於維護世界之和平與穩定。他呼籲各國加強合作，共同應對冷戰時期之挑戰。

同獲諾貝爾化學獎

【路透社斯德哥爾摩十九日電】兩位化學教授昨日共同獲得了諾貝爾化學獎。據悉，他們因在化學領域之傑出貢獻而獲此殊榮。此次獲獎是兩國科學事業之重大成就，也體現了國際科學界對其研究成果之高度認可。



白蛇傳之金山寺

【路透社金山寺十九日電】金山寺近日舉辦了一場大型之白蛇傳紀念活動。據悉，該活動吸引了大量遊客前來參觀，並展示了豐富多彩之文化表演。金山寺方面表示，將繼續舉辦類似的活動，以弘揚白蛇傳之文化內涵。

修建殷代祭祀坑

【路透社開封十九日電】河南省政府昨日宣佈，將撥款修建殷代祭祀坑。據悉，該祭祀坑為商朝時期之重要遺蹟，具有極高之歷史與考古價值。政府表示，將採取一切必要措施，以保護該遺蹟，並將其修復為一個重要之文化景點。

紐約匪徒兇悍殘暴 屢屢劫殺的士司機

【路透社紐約十九日電】紐約市近日發生多起針對的士司機之暴力襲擊事件，引起社會之高度關注。據悉，匪徒們手段殘暴，令人髮指。警方已加強了對的士司機之保護，並呼籲市民在乘坐的士時注意安全。

下葬松陰山側 俯瞰心愛農莊

【路透社紐約十九日電】一位著名之人士昨日在松陰山側下葬。據悉，該人士生前熱心公益，為社會做出了巨大貢獻。其家屬表示，選擇在此處下葬，是為了讓逝者能夠俯瞰其心愛之農莊，並繼續守護家鄉。

日本荷蘭兩位教授 同獲諾貝爾化學獎

【路透社斯德哥爾摩十九日電】日本與荷蘭之兩位化學教授昨日共同獲得了諾貝爾化學獎。據悉，他們因在化學領域之傑出貢獻而獲此殊榮。此次獲獎是兩國科學事業之重大成就，也體現了國際科學界對其研究成果之高度認可。

趙紫陽說 蘇聯冷戰 蘇聯冷戰

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯領導人趙紫陽昨日發表講話，談到了冷戰時期之國際局勢。據悉，趙紫陽強調，蘇聯將繼續堅持其外交政策，並致力於維護世界之和平與穩定。他呼籲各國加強合作，共同應對冷戰時期之挑戰。



日外相園田在內閣會議強調 繼續維持以埃和平 方能穩定中東局勢

應支持沙地阿拉伯等穩健阿拉伯國家

【法新社東京十九日電】日本外相園田直也，今日在內閣會議中，強調維持以埃和平，方能穩定中東局勢。園田在內閣會議中，強調維持以埃和平，方能穩定中東局勢。園田在內閣會議中，強調維持以埃和平，方能穩定中東局勢。

防止再度爆炸切斷通風設備 日煤坑被埋礦工 六十人生還無望

【法新社東京十九日電】日本煤坑被埋礦工，六十人生還無望。防止再度爆炸切斷通風設備。日煤坑被埋礦工，六十人生還無望。

銷售房屋廣告 經常誇大不實

【本報台北十九日電】銷售房屋廣告，經常誇大不實。銷售房屋廣告，經常誇大不實。

上週末強烈地震 哥委邊境山區 十死百人受傷

【合衆國際社哥倫比亞十九日電】哥倫比亞邊境山區，上週末發生強烈地震，造成十死百人受傷。哥倫比亞邊境山區，上週末發生強烈地震，造成十死百人受傷。

多魯杜理總加 響影受幾辰生

【本報多倫多十九日電】多倫多市長杜理，今日在議會中，強調維持以埃和平，方能穩定中東局勢。多倫多市長杜理，今日在議會中，強調維持以埃和平，方能穩定中東局勢。

江珠
映獻大盛天今
觸接次首人球星與類人
觸接次首人球星與類人

凶獸
大細眼趙美寶 猛丁哥高飛
黃新鍾國仁 張午郎
HIRED GUNS

紅樓夢
當年軍事秘案搬上銀幕
中國第一部開闢戰爭空前巨片

鐵印
陳惠敏 後又一性格之作
上週末午夜場一早爆場
陳惠敏多謝各位手足捧場

難有爺少
桃絲姬亞維施
是於誤人私

滿大華百海
軍冠全九
桃絲姬亞維施

嬌娃
美的誘惑！
美人如醉如痴的唯美電影！

宮慶
天今
引人入性

The Devil and Max Devlin
上錯天 招錯魂
伊里奧高 蘇珊安柏

尖沙咀麼地道海景假日酒店對面
帝苑酒店/富豪酒店，政府擬建展覽中心/博物館/小巴及巴士站隔壁

南洋中心

海景高級 寫字樓

旁為政府擬建展覽中心及廣大地下停車場
面對行人購物廣場/海傍行人天橋
與中環皇后廣場互相輝映

旅遊區

旺舖商場

酒店多，最旺地，生意好，賺錢快

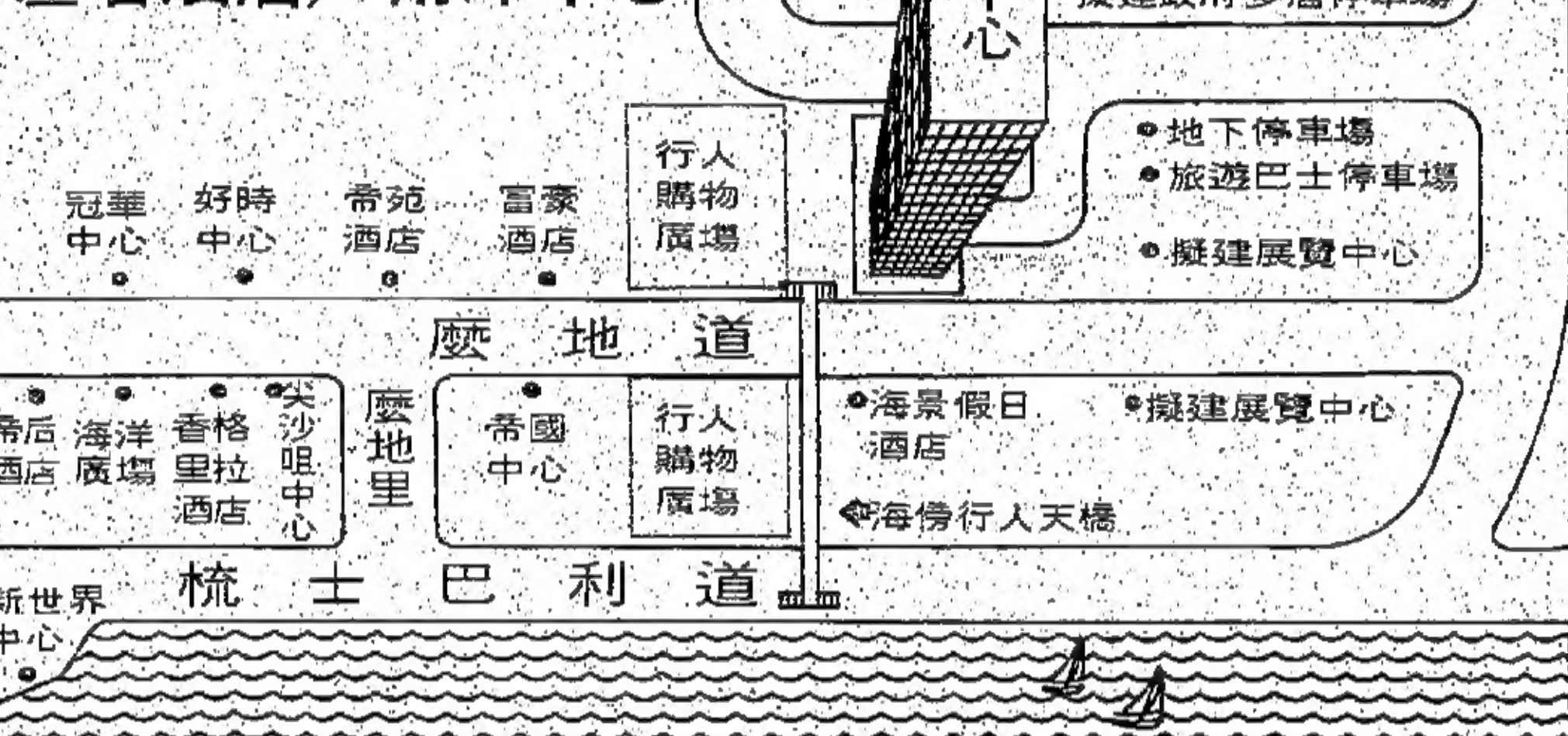
150年期
中央冷氣
玻璃幕牆



即日發售

首期5% 建築期內，絕不計息
年期長久，簡易分期

左右酒店/南洋中心



最佳位置，日夜皆旺——位處絕佳，在九龍尖沙咀最旺之酒店旅遊不夜天購物黃金地帶中心點，大廈左邊為廣大地下停車場及旅遊巴士停車場。
商場風格，別具特色——專為港九人士及遊客而設的高級飲食及購物娛樂商業總匯，適合各行業。
三面海景高級寫字樓——面對維多利亞海港，三面望海，永無阻擋，壯麗海景，飽覽無遺，間格方便靈活，氣派大方，高級設備。
地庫為廣闊停車場——一百餘個私家車位，交通方便，鄰近飛機場，天星碼頭，地鐵站，海底隧道。
自動扶手雙程電梯——高速電梯13部，自動扶手雙程電梯17部。
面對行人購物廣場——港九唯一與旺熱鬧遊客行人購物廣場。
酒店區創業財源廣進——酒店區中心創業發展開設商舖萬無一失，穩獲鉅利，良機勿失。

高級寫字樓，旺舖，小食店，酒樓分間出售
大小俱備，歡迎各大百貨公司，各行業人士垂詢

永安百貨公司購置一樓全層即將開業！

洽購處：



尖沙咀置業

香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心
11樓至12樓 電話：3-7218388 (30線)



葉園有限公司

香港皇后大道中16-18號新世界大廈25樓
電話：5-264308 (3線)，5-214291 (6線)

深圳敦信大廈， 何以勝人一籌？

近

離深圳海關僅一箭之遙，步行兩分鐘即達。

便

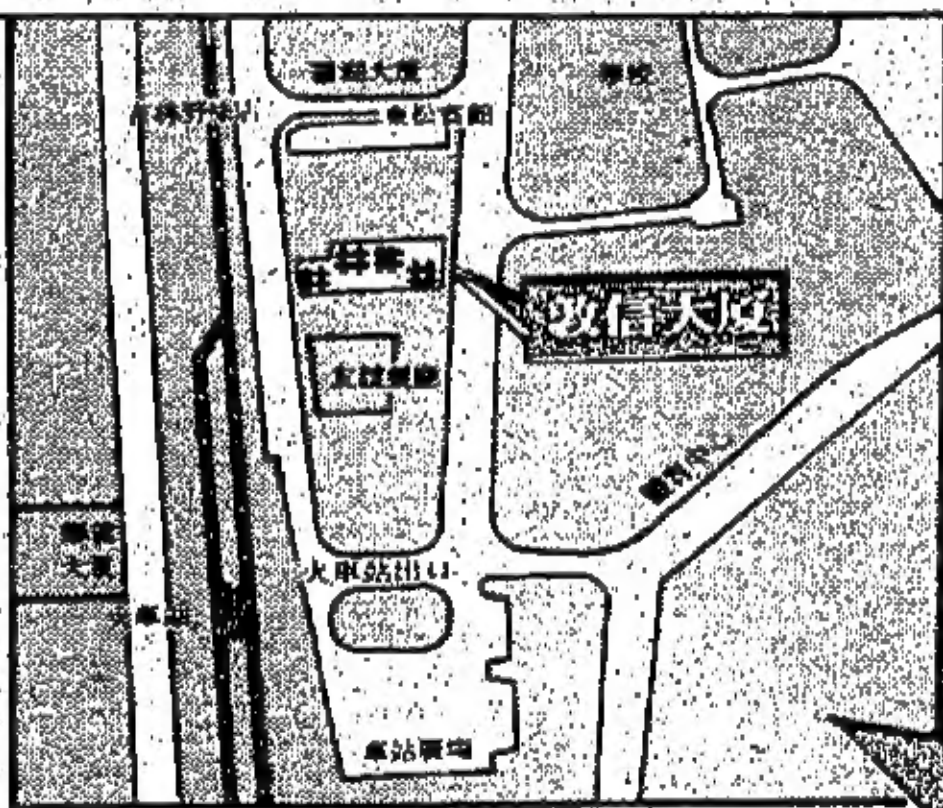
位處深圳經濟特區商住中心區，附設地庫停車場。

平

每呎僅售 \$200 餘起，實屬經濟特區最經濟投資。

讓

年期長久，任由轉讓出售，手續簡單。



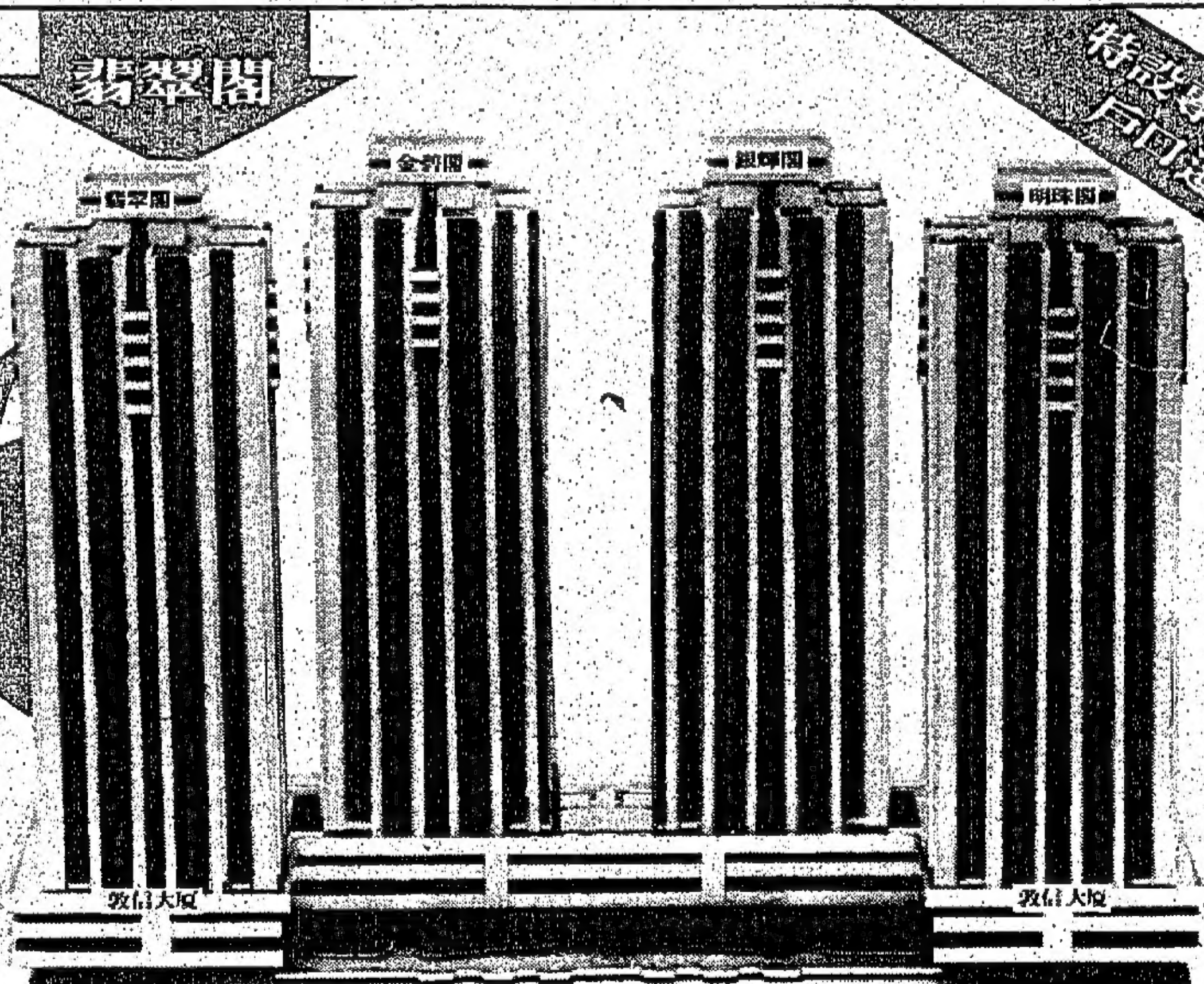
廣東省經濟特區
管理委員會批准

全深圳唯一設有地庫停車場
的商住大廈

洽購處：

聯興利企業有限公司

香港德輔道中127至131號有餘大廈1004室 (電梯10字)
電話：5-438550, 5-439350, 5-439728



特設專人協助辦理
戶戶通車手續

商業要求
特別推出翡翠閣
五年免息
分期付款

灣仔天樂里二至四號
金豐商業大廈
筲箕灣亞答村道八號
聯邦工業大廈
招租 電話：5-259051-2

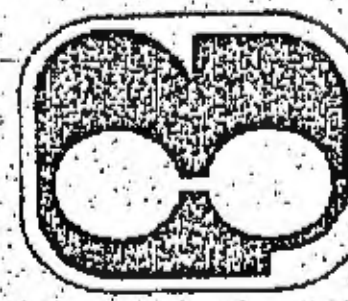
某大投資公司
誠聘見習生多名

須體健耐勞，中五或以上程度，有責任感，有意請電 ⑤8915181 內綫 230 陳先生洽 (由上午九時至下午五時)

華麗閣 旺角高級洋樓
特價八折
*旺舖位連大閣樓，交通便利
*外牆意大利紙皮石，每單位設三個冷氣機位
*浴室：美國士丹達5'0"長顏色浴缸及潔具全套
*廚房：名廠雙門煤氣爐兩頭乙座，美觀廚櫃乙套
*設有電視總天線，防盜對講機及電閘大門
*年期：102年



同珍醬油公司
地盤電話：3-920037
洽購處：安海 0-273241



佳寧置業有限公司
CARRION INVESTMENTS LIMITED

佳寧集團

備忘

有關股東登記日期

凡擬獲得收取本公司截至一九八一年六月三十日過去六個月之中期股息，每股一角六仙，及每五股送一紅股之權利者，需將過戶表格連同有關股票於一九八一年十月二十二日(星期四)下午四時前送達本公司股份登記處香港軒尼詩道熙信大廈 210 室羅兵威股票登記處辦理過戶手續。有關紅股及股息，將於一九八一年十一月十六日郵寄各股東。

董事局命

CONSEC SERVICES LTD.

秘書

一九八一年十月十九日

西區最旺地點 · 地下滙豐銀行

八達大廈

旺地靚樓
四通八達

皇后大道西292-298號·正街·第一街大單邊

建築完成·快可入伙

兩房一廳·三面單邊

每伙由365-405呎

每呎只售九百餘元起

歡迎參觀洽購

首期二成

12年付款

每伙附贈熱水器

洽購處：協成行代理有限公司
中區威靈頓街14-24號七樓(6字)
電話：5-234523, 250834



九九九年

本港新聞

五男女警員涉嫌妨礙司法公正 女毒販昨出庭供述 安排狗仔頂包經過

【本報訊】五名男女警員涉嫌妨礙司法公正，昨（十七）日在九龍法院出庭。這五名警員分別是：警員陳國治、警員陳國治、警員陳國治、警員陳國治、警員陳國治。他們被控在處理一宗毒品案時，安排一名狗仔頂包，以逃避法律制裁。

黃大仙仙面一新

【本報訊】黃大仙廟日前舉行了一次特別的活動，將廟宇內所有的仙面更換一新。這項活動旨在祈求平安，並為信眾帶來新的氣象。

小販攤檔變休憩處

【本報訊】在灣仔區，一些小販攤檔最近被改造成為休憩處。這項措施旨在改善街道環境，並為市民提供更多的休息空間。

立報月刊 革新出版

【本報訊】立報月刊最近出版了新一期，內容豐富，涵蓋了多個領域的新聞和評論。這本刊物旨在為讀者提供最新的資訊和深入的報導。

男子判入獄四年半

【本報訊】一名男子因涉及一宗嚴重的犯罪案件，被法院判入獄四年半。這項判決引起了社會的廣泛關注。

警方尋找失蹤少女

【本報訊】警方目前正在尋找一名失蹤的少女。這名少女是在最近幾天內失蹤的，警方呼籲市民提供線索，以幫助尋找她的下落。

林海牌吉林人參茶

【本報訊】林海牌吉林人參茶最近在香港市場上推出。這款茶葉採用了優質的人參和茶葉，具有滋補強身的功效。

為市民祈福消災

【本報訊】為祈求市民平安，消災祈福，最近舉行了一場大型的宗教活動。活動吸引了眾多信眾參加，場面莊嚴肅穆。



圖：全家福，傳家之寶的「林海牌」吉林人參茶。

【本報訊】林海牌吉林人參茶在香港市場上推出後，受到了廣大消費者的歡迎。這款茶葉不僅具有滋補強身的功效，還具有獨特的風味。

【本報訊】警方在尋找失蹤少女的過程中，已經收到了一些線索。警方表示，他們將繼續努力，以儘快找到這名少女。

【本報訊】黃大仙廟的仙面更換活動已經圓滿結束。廟宇內的仙面已經全部更換一新，為信眾帶來了新的氣象。



圖：全家福，傳家之寶的「林海牌」吉林人參茶。

【本報訊】警方在尋找失蹤少女的過程中，已經收到了一些線索。警方表示，他們將繼續努力，以儘快找到這名少女。

【本報訊】黃大仙廟的仙面更換活動已經圓滿結束。廟宇內的仙面已經全部更換一新，為信眾帶來了新的氣象。



圖：全家福，傳家之寶的「林海牌」吉林人參茶。

【本報訊】警方在尋找失蹤少女的過程中，已經收到了一些線索。警方表示，他們將繼續努力，以儘快找到這名少女。

【本報訊】黃大仙廟的仙面更換活動已經圓滿結束。廟宇內的仙面已經全部更換一新，為信眾帶來了新的氣象。

為市民祈福消災

三院昨秋祭

【本報訊】三院昨日舉行了一場秋祭活動，為市民祈福消災。活動吸引了眾多信眾參加，場面莊嚴肅穆。

林海牌吉林人參茶

【本報訊】林海牌吉林人參茶在香港市場上推出後，受到了廣大消費者的歡迎。這款茶葉不僅具有滋補強身的功效，還具有獨特的風味。

今天拍賣

承最高法院
及香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司命
香港北角堡壘街61號
面積：4,290呎
可供重建作商業住宅用
拍賣時間：一九八一年十月二十日
（星期二）下午三時四十五分
拍賣地點：富麗華酒店四樓維多利亞廳
詳情請詢拍賣行：
高利地產顧問 白德測計師行
5-431261 3-676113 0-408251 澳門89528

凱德商業大廈

東區地王・近金鐘地鐵站
香港皇后大道東3-5號
（永豐西街12-14號）
樓上商業單位全部售罄
只餘地下舖位二層 特平出售
地點旺盛 合各行各業
已有入伙紙 即買即用
怡華置業有限公司 益新置業有限公司
香港皇后大道東10號利源大廈97室
電話：5-229162-5（四線）

盈業大廈 第一期 特價發售

設計一流之十七層高級廠廈
位於葵涌工商中心地帶
大廈外牆全部鑲砌玻璃紙皮石，OTIS 貨梯十六部，客梯兩部
葵涌336號地段（貨櫃碼頭路、葵豐路交界）
1982年中完成
單位面積由687呎至46,311呎（合各類工業用途）
709呎至981呎・僅餘十一樓及十六樓少數單位
・所餘無多・欲購從速・
仍照原價九五折出售
每呎特價\$298起
首期5% 十二年分期付款
入伙之前不計利息
洽購處：
南豐發展有限公司
中國畢打街中環大廈924室
電話：5-235235・5-243261・5-236866
簡福特許測量師行
香港中環夏殼道12號美國銀行大廈3208室
電話：5-217134/5
地盤樓處（假日照常）
電話：0-280683

盈業大廈 第一期 特價發售

設計一流之十七層高級廠廈
位於葵涌工商中心地帶
大廈外牆全部鑲砌玻璃紙皮石，OTIS 貨梯十六部，客梯兩部
葵涌336號地段（貨櫃碼頭路、葵豐路交界）
1982年中完成
單位面積由687呎至46,311呎（合各類工業用途）
709呎至981呎・僅餘十一樓及十六樓少數單位
・所餘無多・欲購從速・
仍照原價九五折出售
每呎特價\$298起
首期5% 十二年分期付款
入伙之前不計利息
洽購處：
南豐發展有限公司
中國畢打街中環大廈924室
電話：5-235235・5-243261・5-236866
簡福特許測量師行
香港中環夏殼道12號美國銀行大廈3208室
電話：5-217134/5
地盤樓處（假日照常）
電話：0-280683

本港新聞

少女沉屍青衣大橋案 警員誤殺罪成 重判入獄十年

死者之母聞判痛哭稱判太輕

【本報訊】一名十六歲少女，於去年三月十五日，在青衣大橋上被一名警員誤殺。該名警員已被判入獄十年。死者之母在法庭上痛哭，並稱判罰太輕。

這宗案件，是去年三月十五日，在青衣大橋上發生的一宗命案。當時，一名十六歲的少女，在橋上行走時，被一名警員誤殺。該名警員已被判入獄十年。死者之母在法庭上痛哭，並稱判罰太輕。

死者之母在法庭上痛哭，並稱判罰太輕。她表示，女兒的死對她來說是一個沉重的打擊。她希望法律能給她一個公道。

買車人士選擇 趨向舒適享受 本田車展場地舉行 介紹多款全新系列汽車

【本報訊】由本田汽車公司主辦的「本田車展」，將於本週末在沙田馬場舉行。屆時將有多款全新系列汽車展出，供買車人士選擇。



圖為全新設計之CIVIC跑車。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩高（即五寸位）每天收費六十元，（天起碼，最大限刊（五寸位）
顏色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上開收費，每日下午六時前截稿。

日本奔豹高級運動鞋

輕巧舒服 清新悅目

加拿大生意投資

移民顧問辦事處
CANADIAN OVERSEAS CONSULTING
IMMIGRATION CONSULTANTS
本辦事處專營各類移民及投資生意，包括：加拿大、美國、英國、澳洲、紐西蘭、香港、台灣、東南亞等地區。歡迎垂詢。

依爾福新產非林
曝光寬容度可隨心所欲
（特約）如果你是一個攝影愛好者，你一定知道依爾福新產非林的優點。它的曝光寬容度非常寬，可以讓你隨心所欲地拍攝。此外，它的色彩還非常鮮艷，能夠讓你拍攝出的照片更加生動。

和富超級市場
大量特價品供應
慈雲山 華里里22號
元朗 泰利街15-17號
香港仔 崇文街17號
半山區 千禧道44號

意大利七彩噴水池
豪華風雅
藝術精品
（特約）這是一款非常豪華且風雅噴水池，適合用於庭院或公園裝飾。它採用了意大利名師設計，造型精美，色彩鮮艷。歡迎垂詢。

某大集團誠徵
（一）高級推銷物業人才
應徵者須能策劃及處理各式樓宇之推銷，熟悉本港物業市場行情，能與中外商業大機構聯繫更佳，並須能操流利粵語及英語。
（二）高級私人秘書
應徵者須任大商業機構五年以上私人秘書工作經驗者。精通中英文，對管理檔案文件有豐富經驗，性別不拘。
上述高級職位待遇從優，視資歷而定，應徵者請親筆書寫中英文履歷各一份，逕寄香港郵政總局信箱一一八八號人事部經理收。所有來函，絕對保密。

放映幻燈輔助教材
兩位專家介紹製作技巧
（特約）本週末將舉辦一場幻燈放映活動，由兩位專家介紹製作幻燈的技巧。歡迎有興趣的人士參加。

謝活抗議港台
謝活抗議港台
（特約）謝活抗議港台，這是一項旨在抗議香港與台灣關係的活動。歡迎各界人士參加。

惠風牌
超靜型冷氣機
AL-65, AL-77
6600-7700BTU
最適合睡房用
用過讚好 一致推崇
中國冷氣有限公司
香港皇后大道東合和中心三樓
電話：5-29551-5

香港-廣州
特別加班機
日期：十月二十四日
時間：下午八時〇五分
5-911251 5-235078 3-322565
景星
皇后大道中連卡佛大廈1108室
彌敦道343號永安堂大廈1601室

佳人有約
設計一流 服務週到
芝英列墅 九龍德輔道中6號 K-365231-6 免費停車場
萬英列墅 香港皇后大道中45號 H-714261 H-704352-6
華英列墅 九龍德輔道中157號 K-361161-5 免費停車場
全部套房，均裝設彩色電視、Hi-Fi音響、電動圓床、噴射浴缸
★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★

御苑列墅
歡迎預訂
純租租房 備有豪華套房百餘間
每房設計不同
宮殿裝飾 帝皇享受
香港馬道街7-11號雅高大廈
H728972
H754422-33
專人代客泊車

出席城市論壇被趕離場
謝活抗議港台
（特約）謝活抗議港台，這是一項旨在抗議香港與台灣關係的活動。歡迎各界人士參加。

福日露
立止劇咳
BEECHAM-CAZE LAB. FRANCE
總代理：百都洋行
本藥專治傷風咳嗽、氣喘、喉痛、痰多等症。見效神速，立止劇咳。

新款歐美傢俬
通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道為打老道口

台北假期
日本亞細亞航空贊助
台北最新最大最豪華之一流大酒店：
來來香格里拉 希爾頓大飯店 \$1190起
三晚豪華客房，雙程來回機票
酒店十機票十接送（天天出發）
四天三晚自由團 \$890起
美麗華大飯店、芝蔴大酒店
嘉年華大飯店、第一大酒店
高雄華王大飯店（逢二、四出發）
或可住一晚高雄華王兩晚台北嘉年華
特點簡介：
★早機去晚機返 天天均可出發
★桃園中正機場 專車來回接送
★七間一流酒店 任君自由選擇
★繼續停留台北 機票60天有效
★期滿續住酒店 可獲八折優待

FEMALE MERCHANDISER SUNDRIES
A trading Co. in TST requires an experienced merchandiser who is capable of leading a department and who can deal w/suppliers and buyers effectively. She should be fluent in spoken and written English, mature, smart and has good business sense. We offer excellent salary and good benefits for the right person. Pls write in strict confidence with full resume and reference to G.P.O. Box 3219 Hong Kong. Also female sundries merchandiser and office assistant excellent salary for the right person, call Miss Chan 3 696883.

涉嫌聚賭
拘十一人
（特約）警方昨日在元朗拘捕十一名涉嫌聚賭的男子。警方表示，這是一宗嚴重的聚賭案，涉及金額龐大。

松山屋地毯中心
長毛地毯每呎二元八角起
乾洗地毯每呎一角起贈送九折暗及工恤
科技蒸氣 乾洗地毯
清潔技術 即洗即乾
中環491189 尖沙咀 691865

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司
SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：5-253391

AMANO 安勉勞打咭機
J型自動月底日調整
電話查詢：5-41708-0
總代理：誠通有限公司

聲寶牌 SF-750
全乾式普通紙影印機
特價 \$7950
電話查詢：5-822311（16線）
總代理：聲寶電器有限公司
地址：香港灣仔中心第一座地下10-11室

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO VISIT "ELECTRONICS '81"
Sponsored by the United States Department of Commerce and the American Consulate General in Hong Kong.
Furama Hotel, Ballroom, October 20, 21, 22, 23, 1981
from 11:00 to 18:00 daily.
(please present Business Card at entrance)
美國「電子八一」
由美國商務部及駐香港美國總領事館聯合贊助之電子零件生產及品質控制器材展覽會將於一九八一年十月二十日至二十三日（即十月二十一日至二十二日）在富麗華酒店之翡翠廳內舉行歡迎各界專業人士及同業蒞臨參觀。
(請攜名片赴會)

DC81型全自動收縮包裝機
（獨家製造）
專業服務，歡迎垂詢。
大中工程公司
TEL: 3-441601
香港干諾道中康樂大廈1209室

七海旅遊有限公司
詳情請詢
香港干諾道中康樂大廈1209室 電話：5-413081（四線）

香港清溪 人人有責
（特約）香港清溪，這是一項旨在保護香港環境的活動。歡迎各界人士參加。

本港新聞

能源使用效率甚低

港府急須立例管制

中央冷氣系統並不符節約原則

工廠總製應提高功率

【本報專訊】能源問題，是香港目前最迫切的課題之一。在節約能源方面，港府應採取更積極的措施，以減少能源的浪費。

據悉，目前香港的能源使用效率甚低，特別是在工業和商業部門。許多工廠和大廈的冷氣系統，並未採用最節能的設計，導致能源的過度消耗。

港府應考慮立法，對工業和商業部門的能源使用進行管制。例如，要求工廠在設計和安裝冷氣系統時，必須符合一定的能效標準。

此外，港府還應鼓勵企業採用更先進的節能技術，以提高能源的使用效率。這不僅可以減少能源的浪費，還可以降低企業的生產成本。

總之，節約能源是當前的首要任務。港府應採取果斷行動，通過立法和鼓勵措施，提高香港的能源使用效率。

（本報專訊）能源問題，是香港目前最迫切的課題之一。在節約能源方面，港府應採取更積極的措施，以減少能源的浪費。

據悉，目前香港的能源使用效率甚低，特別是在工業和商業部門。許多工廠和大廈的冷氣系統，並未採用最節能的設計，導致能源的過度消耗。

港府應考慮立法，對工業和商業部門的能源使用進行管制。例如，要求工廠在設計和安裝冷氣系統時，必須符合一定的能效標準。

此外，港府還應鼓勵企業採用更先進的節能技術，以提高能源的使用效率。這不僅可以減少能源的浪費，還可以降低企業的生產成本。

總之，節約能源是當前的首要任務。港府應採取果斷行動，通過立法和鼓勵措施，提高香港的能源使用效率。

（本報專訊）能源問題，是香港目前最迫切的課題之一。在節約能源方面，港府應採取更積極的措施，以減少能源的浪費。

據悉，目前香港的能源使用效率甚低，特別是在工業和商業部門。許多工廠和大廈的冷氣系統，並未採用最節能的設計，導致能源的過度消耗。

港府應考慮立法，對工業和商業部門的能源使用進行管制。例如，要求工廠在設計和安裝冷氣系統時，必須符合一定的能效標準。

此外，港府還應鼓勵企業採用更先進的節能技術，以提高能源的使用效率。這不僅可以減少能源的浪費，還可以降低企業的生產成本。

總之，節約能源是當前的首要任務。港府應採取果斷行動，通過立法和鼓勵措施，提高香港的能源使用效率。

（本報專訊）能源問題，是香港目前最迫切的課題之一。在節約能源方面，港府應採取更積極的措施，以減少能源的浪費。

據悉，目前香港的能源使用效率甚低，特別是在工業和商業部門。許多工廠和大廈的冷氣系統，並未採用最節能的設計，導致能源的過度消耗。

港府應考慮立法，對工業和商業部門的能源使用進行管制。例如，要求工廠在設計和安裝冷氣系統時，必須符合一定的能效標準。

此外，港府還應鼓勵企業採用更先進的節能技術，以提高能源的使用效率。這不僅可以減少能源的浪費，還可以降低企業的生產成本。

總之，節約能源是當前的首要任務。港府應採取果斷行動，通過立法和鼓勵措施，提高香港的能源使用效率。

（本報專訊）能源問題，是香港目前最迫切的課題之一。在節約能源方面，港府應採取更積極的措施，以減少能源的浪費。

據悉，目前香港的能源使用效率甚低，特別是在工業和商業部門。許多工廠和大廈的冷氣系統，並未採用最節能的設計，導致能源的過度消耗。

港府應考慮立法，對工業和商業部門的能源使用進行管制。例如，要求工廠在設計和安裝冷氣系統時，必須符合一定的能效標準。

此外，港府還應鼓勵企業採用更先進的節能技術，以提高能源的使用效率。這不僅可以減少能源的浪費，還可以降低企業的生產成本。

職業女性化妝品

尤愛高品質貨品
尤愛高品質貨品
尤愛高品質貨品

金獅港英綫減票價

英航價格決定維持
大西洋航綫則隨泛美之後降價

性格智慧幽默感

是男性魅力條件
魅力先生選舉接受受審提名

拍賣大幫酸枝紅木柚木漆及藤傢俬

古玩擺件陶器玉石玻璃器銀器餐
具電動打字機收音機唱機彩色電
琴吸塵器電器用具燈飾冷氣機及其
它雜物廣告

維達航業有限公司

維達航業有限公司董事會宣佈，下列議案已於一九八一年十月十九日所召開之股東特別大會通過為普通決議案：

韓國貿易振興公社

參加工業展覽會
首八月貨物輸港增五成

獲多利有限公司

代表
永安有限公司
之一間全資附屬公司
現金收購
富都大酒店有限公司
全部已發行股本（收購建議）

永安有限公司

配售每股面值二元新股
98,700,000股

寶源投資有限公司代表

佳寧置業有限公司現金收購
維達航業有限公司全部已發行股本
（已由佳寧置業有限公司協議收購者除外）之建議（「建議」）

生力啤酒廠有限公司

為一九八一年第二次中期股息啟事

離職啟事

本公司營業代表何慶新（MR. HO HING SUN）自一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

香港維多利亞法院

離職啟事
一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

營業主任及營業助理

負責各類食品、凍肉、罐頭、海產之市場銷售及業務推廣。

離職啟事

本公司營業代表何慶新（MR. HO HING SUN）自一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

離職啟事

本公司營業代表何慶新（MR. HO HING SUN）自一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

離職啟事

本公司營業代表何慶新（MR. HO HING SUN）自一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

離職啟事

本公司營業代表何慶新（MR. HO HING SUN）自一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

離職啟事

本公司營業代表何慶新（MR. HO HING SUN）自一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

香港維多利亞法院

離職啟事
一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

離職啟事

本公司營業代表何慶新（MR. HO HING SUN）自一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

離職啟事

本公司營業代表何慶新（MR. HO HING SUN）自一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

離職啟事

本公司營業代表何慶新（MR. HO HING SUN）自一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

離職啟事

本公司營業代表何慶新（MR. HO HING SUN）自一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

離職啟事

本公司營業代表何慶新（MR. HO HING SUN）自一九八一年九月一日起離職。特此聲明。

體育

聖保羅戰愉園

客隊陣中多好手短傳射術俱佳

（本報訊）本埠足球界最近一場精彩之比賽，為聖保羅隊與愉園隊之對壘。此役在愉園球場舉行，由愉園隊主理人主持。聖保羅隊由客隊教練羅拔斯（Roberts）領隊，陣中多有好手，短傳射術俱佳。愉園隊則由主理人親自領隊，陣中亦有實力派球員。比賽過程激烈，雙方互有攻守，最終愉園隊以二比零獲勝。

西德奪世青盃

淨勝主德四球

（本報訊）世界青年足球錦標賽（世青盃）最近一場比賽，由西德隊對陣德國隊。西德隊在比賽中表現出色，以四比零淨勝德國隊，奪得冠軍。此役在柏林舉行，吸引了大量觀眾。西德隊在比賽中展現了強大的實力，德國隊則在防守上出現漏洞，最終導致西德隊大獲全勝。

昨聯賽閱戰一場觀衆稀少

荃灣加山埔和

（本報訊）昨晚在荃灣加山埔舉行的一場足球聯賽，由於天氣不佳，觀衆人數稀少。比賽由加山埔隊對陣埔和隊。埔和隊在比賽中表現較佳，最終以二比零獲勝。儘管觀衆稀少，但球員們的比賽態度依然認真。

聖伯多祿學校運動會

修社獲全場冠軍

（本報訊）聖伯多祿學校最近舉行了一場全校運動會。修社隊在比賽中表現出色，獲得了全場冠軍。此外，南區民社隊也獲得了女子組別的冠軍。運動會吸引了眾多學生參加，場面熱鬧。

世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

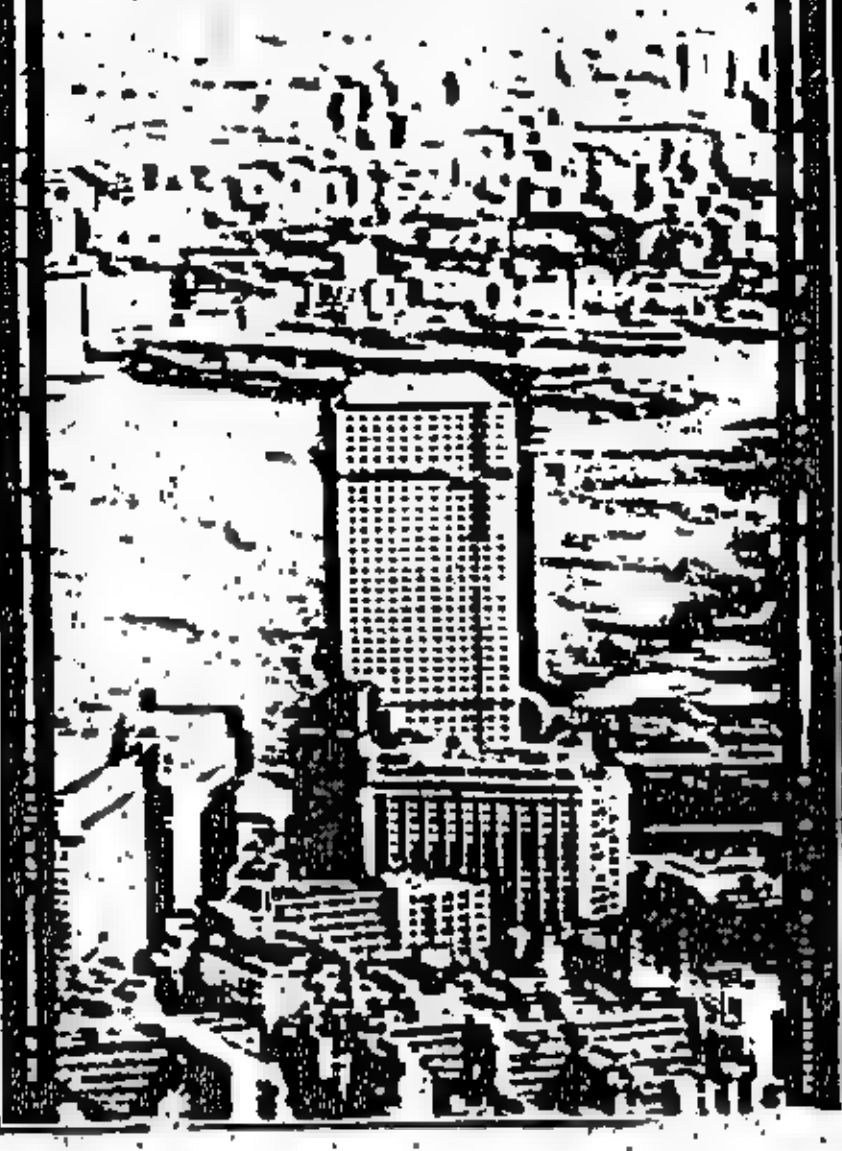
世界盃足球賽

英甲組足球聯賽

（本報訊）世界盃足球賽最近一場比賽，由英甲組足球聯賽對陣另一支球隊。英甲組隊在比賽中表現出色，最終以二比零獲勝。此役在倫敦舉行，吸引了大量觀眾。

建築

與地產



樓價普遍下降一至二成 炒家脫手各出奇招

樓宇銷售目前趨向停滯，樓價普遍下降一至二成，炒家脫手各出奇招。據地產界人士指出，目前樓宇銷售情況並不理想，樓價普遍下降一至二成。炒家為了脫手，各出奇招，有的甚至不惜以低於市價出售。這反映了目前房地產市場的低迷狀態。

位處廣州市北區新發展區

白雲花苑環境優美 商住用途設備齊全

白雲花苑位於廣州市北區新發展區，環境優美，商住用途設備齊全。該項目由知名建築師設計，建築風格現代，設施齊全，適合居住和商業用途。目前正處於開發階段，預計近期內完工。

富輝企業推出屯門高級樓宇

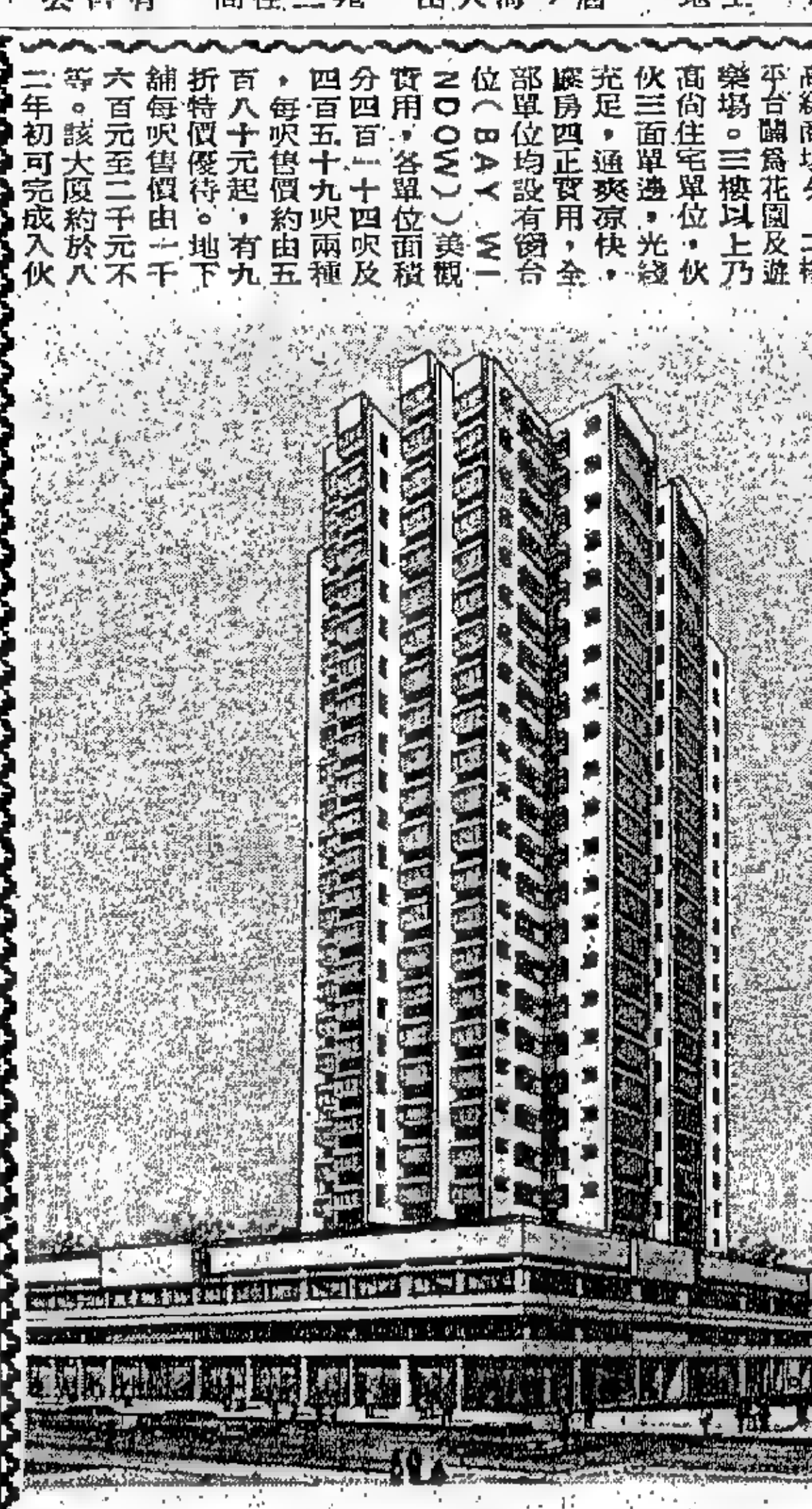
富輝企業推出屯門高級樓宇，嘉喜利大廈、高級商場並設遊樂場。該項目位於屯門，交通便利，環境優美。嘉喜利大廈為高層住宅，設施齊全；高級商場則集購物、娛樂於一身，為居民提供便利。

嘉喜利大廈

嘉喜利大廈位於屯門，環境優美，設施齊全。該大廈由富輝企業開發，建築質量優良，環境優美，設施齊全，為居民提供舒適的居住環境。

第二期開始發售

第二期開始發售，位於屯門。該項目由富輝企業開發，建築質量優良，環境優美，設施齊全，為居民提供舒適的居住環境。



嘉喜利大廈

每伙只售特價廿三萬餘起
首期5%，十二年分期付款
外牆全部鑲砌顏色玻璃紙皮石，用料上乘
新型鋁窗，柚木地板，名廠顏色浴缸潔具
二樓平台花園設有兒童遊樂場。

洽購處：富輝企業有限公司
香港德輔道中20號，德成大廈504室
電話：5-221290、5-228905、地盤：0-806530(假日照常)

屯門158地段(屯門公路、青山公路近置樂花園)

地下旺舖樓高18呎
適合各行商業
二樓合酒樓及各行業
售價特廉
地盤設有住宅單位示範
歡迎到地參觀選購
1982年初入伙

1982 華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

敬啟者：本報為擴大服務，特設分類廣告，每日收費四元，費廉效大。歡迎各界人士垂詢。

1982 華僑日報 補查港九工商各業啟事

已在編纂中，將表填妥寄回以利排印。本報為提供更全面的工商資訊，特編纂此表，歡迎各界人士提供資料。

1982 泰國八一 THAI EXPO '81

商業電台主辦
一九八一年十一月八日至十二日
灣仔伊利沙伯體育館
展出產品包括皮革、手工藝品、鱷魚皮、雕刻、紡織品、機器、電子、塑膠等超過一百個展覽單位，與及泰國拳、泰國舞、劍擊、籃球等文娛表演。



仁濟醫院第六屆總理盃足球賽開幕禮

港府不增大學學位 基於英國社會行徑 新界扶輪社李元分析教育指出 優秀學子不致無大學取錄

【本報訊】新界扶輪社李元分析教育指出，港府不增大學學位，基於英國社會行徑，優秀學子不致無大學取錄。李元指出，港府不增大學學位，主要是基於英國社會行徑。在英國，大學學位是有限制的，只有優秀的學子才能取得大學學位。李元認為，港府不增大學學位，是為了維持大學的學術水平，並確保優秀的學子能夠取得大學學位。他認為，港府不增大學學位，並不會影響到優秀學子的取錄，因為只有優秀的學子才能取得大學學位。

緒就已劃計動運潔清灣荃 傳宣區全大擴 賽比等畫繪講演語標文徵辦決會大 動推力協長校各請籲示提司界新述引平子何

【本報訊】清潔運動委員會主席何子平昨日表示，清潔運動委員會已決定擴大宣傳區，並將於下月開始進行。何子平指出，清潔運動委員會已決定擴大宣傳區，並將於下月開始進行。他認為，擴大宣傳區是為了提高公眾的環保意識，並鼓勵公眾參與清潔運動。何子平表示，清潔運動委員會將與各學校合作，並呼籲各界人士支持清潔運動。

世界各國 大學林立 難道無門 申建村屋需兩三年 到批准時補價倍增

【本報訊】世界各國大學林立，難道無門。申建村屋需兩三年，到批准時補價倍增。世界各國大學林立，難道無門。申建村屋需兩三年，到批准時補價倍增。世界各國大學林立，難道無門。申建村屋需兩三年，到批准時補價倍增。

兩旁不准開窗條文 元朗鄉民困惑：透過鄉會交涉

【本報訊】元朗鄉民對兩旁不准開窗條文感到困惑，並透過鄉會交涉。元朗鄉民對兩旁不准開窗條文感到困惑，並透過鄉會交涉。元朗鄉民對兩旁不准開窗條文感到困惑，並透過鄉會交涉。

屯門兒童 門辦學年畫繪比 沙龍

【本報訊】屯門兒童門辦學年畫繪比賽沙龍。屯門兒童門辦學年畫繪比賽沙龍。屯門兒童門辦學年畫繪比賽沙龍。

仁濟總理盃足球賽 十二隊週五揭幕

【本報訊】仁濟總理盃足球賽十二隊週五揭幕。仁濟總理盃足球賽十二隊週五揭幕。仁濟總理盃足球賽十二隊週五揭幕。

華僑日報讀者 七海旅行團

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團。華僑日報讀者七海旅行團。華僑日報讀者七海旅行團。

1981 香港年曆

類五十分書全
有萬羅包容內

作為你的案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣拾元

請購備

香港：香港年曆公司
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二二二

馬星 聖淘沙一雲頂高原

7天酬賓團 \$2299

12天馬星泰 \$3590 (逢星期日)

7天星加坡印尼 \$2,990 (逢星期一)

泰國 芭堤雅一桂河橋

6天豪華團 \$1590

7天曼谷清邁 \$1,990 (逢星期四)

台灣 阿里山一溪頭

9天酬賓團 \$1,950

7天豪華團 \$1,750 (逢星期一)

日韓 本州一九州

7天九州團 \$3550

10天本州九州 \$4500 4天韓國 \$1990 (逢星期一、五)

菲律賓 碧瑤一百勝灘

7天豪華團 \$1,999

七海旅行團

精選行程 節目創新 食宿一流 超值享受

馬星 聖淘沙一雲頂高原 7天酬賓團 \$2299

泰國 芭堤雅一桂河橋 6天豪華團 \$1590

台灣 阿里山一溪頭 9天酬賓團 \$1,950

日韓 本州一九州 7天九州團 \$3550

菲律賓 碧瑤一百勝灘 7天豪華團 \$1,999

集團經營有信此

彩虹假期多姿采

華僑晚報分類廣告每天四元

香港年曆

類五十分書全
有萬羅包容內

作為你的案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣拾元

請購備

香港：香港年曆公司
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二二二

馬星 聖淘沙一雲頂高原

7天酬賓團 \$2299

12天馬星泰 \$3590 (逢星期日)

7天星加坡印尼 \$2,990 (逢星期一)

泰國 芭堤雅一桂河橋

6天豪華團 \$1590

7天曼谷清邁 \$1,990 (逢星期四)

台灣 阿里山一溪頭

9天酬賓團 \$1,950

7天豪華團 \$1,750 (逢星期一)

日韓 本州一九州

7天九州團 \$3550

10天本州九州 \$4500 4天韓國 \$1990 (逢星期一、五)

菲律賓 碧瑤一百勝灘

7天豪華團 \$1,999

七海旅行團

精選行程 節目創新 食宿一流 超值享受

馬星 聖淘沙一雲頂高原 7天酬賓團 \$2299

泰國 芭堤雅一桂河橋 6天豪華團 \$1590

台灣 阿里山一溪頭 9天酬賓團 \$1,950

日韓 本州一九州 7天九州團 \$3550

菲律賓 碧瑤一百勝灘 7天豪華團 \$1,999

集團經營有信此

彩虹假期多姿采

華僑晚報分類廣告每天四元

華僑晚報分類廣告每天四元

由各大航空公司鼎力贊助
本港各大旅行社均有代理
查詢熱線電話：3-695121-4

擊問物

第二四

陳獻章

[illegible]

盛祥

仲和，東莞人。正統
天順擢太僕寺少卿，
都察院右僉都御史，
年六十六。

目錄

[illegible]

涉淺定知

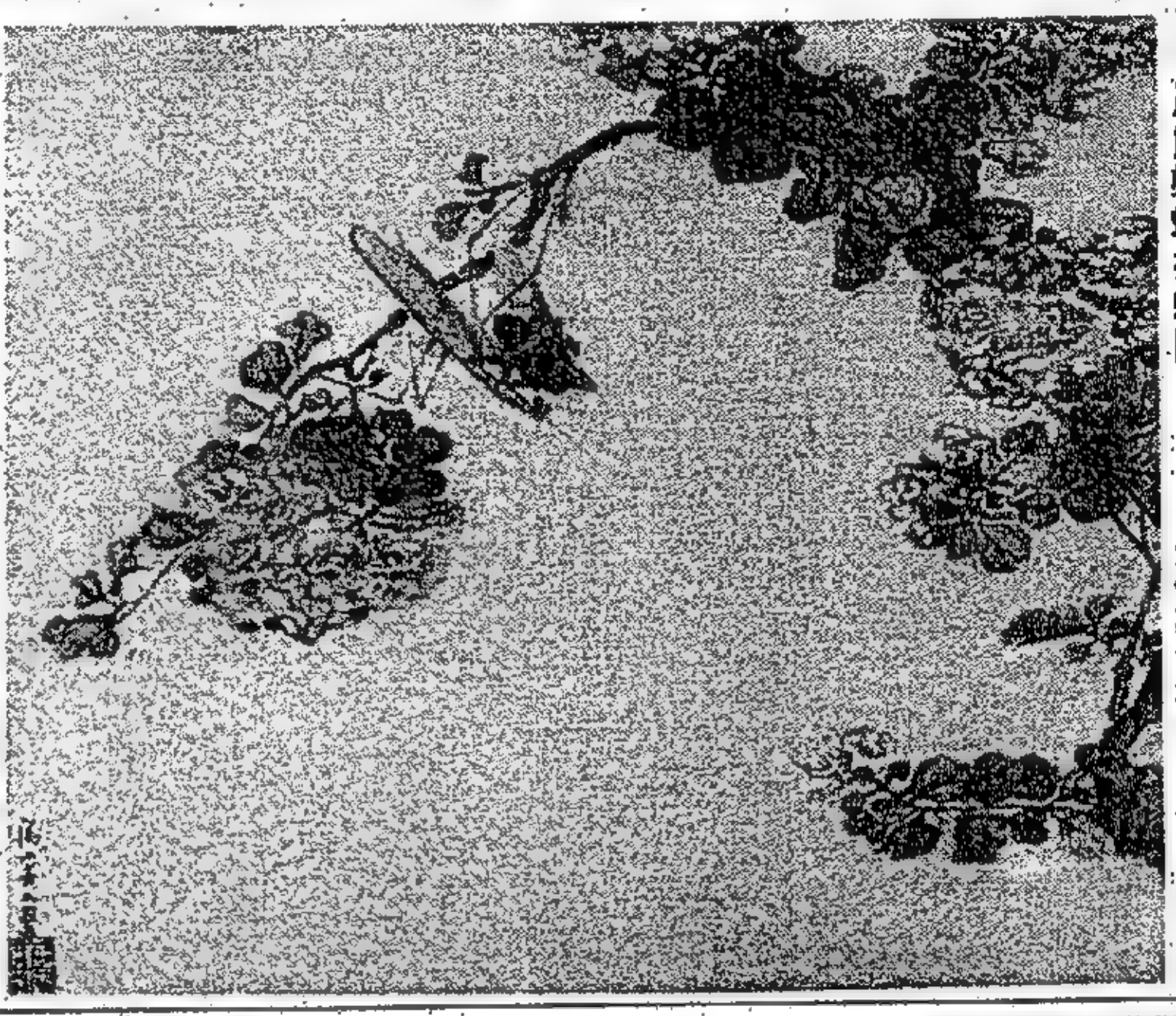
泛海

•

吳榮光題畫冊頁

三

吳光武題項子京金



起。有泉之源，發乎
趾。維絀泉，渙然
其流，經於嶺頭，駛於
田畝。修途臨泉，以噴
薄而儼如懸壺；奔湧
而下，有亭數椽，以潄
如膏，酌飲以清。
以澌而濯者，爲萬
而盛。始雖如泉，無涸

風自山川開闢，泉從
山隙迸出，浸淫而
下，卓哉與俱，來毫

清濁香港
人人有責
大家合作
保護市容

買賣租賃 · 建築材料
盜磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元
加印紅色每段四十七元半

七寸位(二格高)每段六十元
加印紅色每段九十五元

心思顯大設計 大需何雅室

商店、辦公室、住宅
裝修設計



THREE DIMENSION-INTERIOR
 告優秀室內設計及裝修名家隨隨高階下
 提供安全、專業服務。
 承接各式設計及裝修住宅、住宅、辦公室、
 俱有各類設計及裝修服務下。
 電話裝修設計：3-7211381, 3-7211382
THREE DIMENSION-INTERIOR
 九龍彌敦道及大馬路478號130室

旺舖出售每呎千元

太樂樓 地下：筲箕灣電車路差館對面
富基大廈：石塘咀日宮里六號地下
安基大廈：元朗擊壤路
游水池連住宅特價\$1,600,000

金邦大廈：屯門4B區前高速公路後青山道
舖位商場特價平沽
——洽購處——

城記有限公司 5—226009
六基有限公司 5—252497

海景廠房廉價出租
 荃灣柴灣角街樂信海景工
 廠大廈N座十一樓面積七
 千二百呎適合各種工業用
 途私家馬路交通方便接洽
 處樂成企業有限公司
 電話 0-403824
 0-403810

寫字樓出租
九龍深水埗長沙灣道白楊街口長豐大廈
1250呎出租近地鐵站交通方便光綫充足
有意請電5-255944洽

高尚樓地售
九龍廣播道高層美景住宅連蓋車位70餘萬餘
界粉嶺近正公路38000呎平賣
中國香港海晏單邊一連三間買一間亦可，愈
售半山堅道住宅式房式森西摩道千三呎平售
75號H466498

[illegible]



查調濟經市共洲歐 明年復甦出口 增強至十巴仙

【本報訊】歐洲經濟委員會主席、前總理德威爾，日前在倫敦發表談話，預測一九九二年歐洲經濟將復甦，出口將增強至十巴仙。

人心觀望買賣兩閒 港金疲升七元

【本報訊】昨日港金疲升七元，期金疲升七元。市場觀望氣氛濃厚，買賣兩閒。

期豆市堅穩 全日共成一千八百六十六

【本報訊】昨日期豆市堅穩，全日共成一千八百六十六。市場交投清淡，價格穩定。

澳門房地產市場現勢 置業建築巨子張強從內外因素分析房地產市場現勢

置業建築巨子張強從內外因素分析房地產市場現勢。他指出，目前澳門房地產市場面臨諸多挑戰，但長期前景看好。

怡和有限公司 廣州辦事處開幕

怡和有限公司廣州辦事處昨日隆重開幕。該辦事處的成立將進一步加強怡和公司在華南地區的業務發展。

美匯閃縮 金價調低 跌銀白

美匯閃縮，金價調低，跌銀白。市場波動頻繁，投資者需密切關注金銀價格走勢。

價格跌幅很大 日本半導體銷路

價格跌幅很大，日本半導體銷路。受全球經濟環境影響，日本半導體產品價格大幅回落。

生豬市況仍堅穩 順市道好，成交額八千

生豬市況仍堅穩，順市道好，成交額八千。市場需求穩定，價格維持在高位。

鋼棒小日 跌暴行情

鋼棒小日，跌暴行情。受國際市場影響，鋼棒價格出現大幅波動。

廣安財務有限公司 廣安銀行全資附屬機構

存款期	利率
一個月	17.500%
三個月	17.750%
六個月	17.875%
一年	17.000%

鋼棒小日 跌暴行情

期	限	利率
一	個月	17.625%
二	個月	17.625%
三	個月	17.750%
六	個月	17.875%
一	年	17.125%
一	年	15.000%
兩	年	15.000%

廣安財務有限公司 廣安銀行全資附屬機構

存款期	利率
一個月	17.500%
三個月	17.750%
六個月	17.875%
一年	17.000%

鋼棒小日 跌暴行情

期	限	利率
一	個月	17.625%
二	個月	17.625%
三	個月	17.750%
六	個月	17.875%
一	年	17.125%
一	年	15.000%
兩	年	15.000%

U-Bix V3RSF

影、縮、送、分 件件皆能

優美V3RSF型，是一部全面性的影印系統，秉承優美V型的優秀傳統，再加上縮影性能，有兩種不同縮影比率，又設自動原稿輸送器及自動分紙器，厚厚一份文件，短時間內即可影印或縮影完成，並依次編排妥當，次序井然，省時省力。

優美V3RSF型，選用內涵式微型電腦，又兼具備優美獨有的「中斷影印制」，雙紙盒按鈕選紙等多項超卓設計，請即賜電聯絡，安排示範。

優美影印機 科技精研 著著領先

易視美有限公司
美國美之儀集團附屬機構
香港灣仔高士打道47-50號立興大廈十八樓
電話：5-293737
陳列室：香港灣仔高士打道181-185號中怡大廈地下

U-Bix 電子影印機
UBF 辦公室傢具
ABS 電腦打字系統

香港最高法院

高等法院
雜案

有關和寶有限公司
及
香港法例第三十二章公司條例事項

茲通告：香港最高法院於一九八一年十月十五日發出之指令以確認上述公司資本由150,000,000元分為150,000,000股每股面值一元之股份減縮至127,410,096元分為127,410,096股每股面值一元之股份；及業經法院核准之有關該公司更改資本額之會議紀錄，顯示出根據上述條例之數項細則，均已於一九八一年十月十六日由公司註冊處註冊存案。

上述會議紀錄之內容及數字如下：
“和寶有限公司之資本已經按照該公司之一項特別決議案及經香港最高法院於一九八一年十月十五日發出之指令批准由150,000,000元分為150,000,000股每股面值一元之股份減縮至127,410,096元分為127,410,096股每股面值一元之股份。根據一份經上述指令及特別決議案批准之協議計劃，於本會議紀錄註冊時該公司之資本為150,000,000元分為150,000,000股每股面值一元之股份。其中52,141,459股每股面值一元之股份已經發行及為繳足或列為繳足者，其餘97,858,541股每股面值一元之股份則未予發行。”

一九八一年十月十九日

和寶有限公司
代表律師
的律師行啓
香港遮打道太古大廈六字樓

廣東銀行

代收
廣東財務有限公司存款
(廣東銀行全資附屬機構)
“港幣定期存款利率行情表”

期	限	利率
一	個月	17.625%
二	個月	17.625%
三	個月	17.750%
六	個月	17.875%
一	年	17.125%
一	年	15.000%
兩	年	15.000%

除上列期限利率外，其他期限利率面議
最低存款額港幣伍萬元
詳情請致電總行定期存款部查詢
電話5-246011或向下列各行接洽

西區分行：5-408491 紅磡分行：3-330137
堅道分行：5-239650 油蔴地分行：3-841191
灣仔分行：5-276341 旺角分行：3-802292
銅鑼灣分行：5-766261 大角咀分行：3-950131
北角分行：5-706231 深水埗分行：3-7790171
荃灣分行：0-430115 葵青分行：0-295913
新滿堂分行：3-270145

韓國 日本 美加日 縱橫遊

Package Tours

韓國四天豪華團

\$1,990

逢星期六乘大韓航空豪華客機出發。持有台灣護照，回程可順道停台北。

- 1 香港—漢城—太平洋夜總會—華克山莊
- 2 漢城市內觀光—民俗村
- 3 臨津閣—自然樂園
- 4 漢城—香港

住宿：喜來登、凱悅等大酒店。

大韓航空公司鼎力贊助 3-699411

機票+酒店 四天三晚

日本 天天出發 \$1,990

韓國 逢星期六出發 \$1,990

代訂團體豪華客機

代訂豪華客房 七十二小時前預定

住宿酒店：

東京 太陽城太子酒店／新宿太子酒店

大阪 新阪急酒店

韓國 凱悅大酒店

西北本州八天遊

\$3,290

逢星期五乘西北航空豪華客機出發。早機去，晚機返，十足行程。

- 1 香港—東京—美加多夜總會
- 2 東京市內觀光—富士急遊樂場—山中湖
- 3 富士山—冰穴—白絲瀑布—大石寺—大阪
- 4 大阪—奈良—京都—名古屋
- 5 名古屋—箱根—東京
- 6 東京—日光—東京
- 7 田崎珍珠—銀座—太陽城
- 8 東京—香港

住宿：太陽城太子，名鐵格蘭，新阪急，山中湖等大酒店

西北航空公司 鼎力贊助 3-692288

日本韓國八天遊

\$3,480

逢星期六乘大韓航空豪華客機出發。持有台灣護照，回程可順道停台北。

- 1 香港—大阪—萬國博覽會
- 2 大阪—奈良—京都—名古屋
- 3 名古屋—箱根—東京—山中湖
- 4 富士山—箱根—東京市內觀光
- 5 東京—日光—東京
- 6 東京—漢城
- 7 漢城市內觀光—自然樂園
- 8 漢城—香港

住宿：大阪新阪急，名古屋名鐵格蘭，山中湖，東京太陽城太子酒店，喜來登，漢城凱悅等大酒店。

大韓航空公司 鼎力贊助 3-699411

華航日本高級遊

\$3,290

逢星期六乘華航豪華客機出發。早機去，晚機返，持有台灣護照，回程可順道停台北。

- 1 香港—東京—美加多夜總會
- 2 東京—日光—東京
- 3 東京—箱根—名古屋
- 4 名古屋—奈良—京都—大阪
- 5 大阪城—白絲瀑布—冰穴—山中湖
- 6 富士山—五合目—富士急遊樂場—東京市內觀光
- 7 田崎珍珠—銀座—太陽城
- 8 東京—香港

住宿：太陽城太子，名鐵格蘭，新阪急，山中湖等大酒店

中華航空公司 鼎力贊助 5-243011

美/加/日縱橫遊

\$8,990 美加日十四天

\$8,390 美日十二天

\$6,990 美日九天

全線直航北美豪華客機。

首創最新行程，遍遊美國西岸、檀香山、洛杉磯、舊金山、聖地牙哥、三藩市、加拿大溫哥華、日本東京各大城市及名勝風光。

出發日期：

81年：2/7, 3/8, 10/8, 17/8

24/8, 7/9, 21/9, 13/10, 16/11, 14/12, 25/12

82年：2/4, 26/1, 28/1, 2/2, 16/2

西北航空公司贊助 3-692288

大韓航空公司贊助 3-699411

中華航空公司贊助 5-243011

日本航空公司贊助 3-699411

全線直航北美豪華客機。

首創最新行程，遍遊美國西岸、檀香山、洛杉磯、舊金山、聖地牙哥、三藩市、加拿大溫哥華、日本東京各大城市及名勝風光。

出發日期：

81年：2/7, 3/8, 10/8, 17/8

24/8, 7/9, 21/9, 13/10, 16/11, 14/12, 25/12

82年：2/4, 26/1, 28/1, 2/2, 16/2

西北航空公司贊助 3-692288

大韓航空公司贊助 3-699411

中華航空公司贊助 5-243011

日本航空公司贊助 3-699411

全線直航北美豪華客機。

首創最新行程，遍遊美國西岸、檀香山、洛杉磯、舊金山、聖地牙哥、三藩市、加拿大溫哥華、日本東京各大城市及名勝風光。

出發日期：

81年：2/7, 3/8, 10/8, 17/8

24/8, 7/9, 21/9, 13/10, 16/11, 14/12, 25/12

82年：2/4, 26/1, 28/1, 2/2, 16/2

西北航空公司贊助 3-692288

大韓航空公司贊助 3-699411

中華航空公司贊助 5-243011

日本航空公司贊助 3-699411

全線直航北美豪華客機。

首創最新行程，遍遊美國西岸、檀香山、洛杉磯、舊金山、聖地牙哥、三藩市、加拿大溫哥華、日本東京各大城市及名勝風光。

出發日期：

81年：2/7, 3/8, 10/8, 17/8

24/8, 7/9, 21/9, 13/10, 16/11, 14/12, 25/12

82年：2/4, 26/1, 28/1, 2/2, 16/2

西北航空公司贊助 3-692288

大韓航空公司贊助 3-699411

中華航空公司贊助 5-243011

日本航空公司贊助 3-699411

全線直航北美豪華客機。

首創最新行程，遍遊美國西岸、檀香山、洛杉磯、舊金山、聖地牙哥、三藩市、加拿大溫哥華、日本東京各大城市及名勝風光。

出發日期：

81年：2/7, 3/8, 10/8, 17/8

24/8, 7/9, 21/9, 13/10, 16/11, 14/12, 25/12

82年：2/4, 26/1, 28/1, 2/2, 16/2

西北航空公司贊助 3-692288

大韓航空公司贊助 3-699411

中華航空公司贊助 5-243011

日本航空公司贊助 3-699411

全線直航北美豪華客機。

首創最新行程，遍遊美國西岸、檀香山、洛杉磯、舊金山、聖地牙哥、三藩市、加拿大溫哥華、日本東京各大城市及名勝風光。

出發日期：

81年：2/7, 3/8, 10/8, 17/8

24/8, 7/9, 21/9, 13/10, 16/11, 14/12, 25/12

82年：2/4, 26/1, 28/1, 2/2, 16/2

西北航空公司贊助 3-692288

大韓航空公司贊助 3-699411

中華航空公司贊助 5-243011

日本航空公司贊助 3-699411

全線直航北美豪華客機。

首創最新行程，遍遊美國西岸、檀香山、洛杉磯、舊金山、聖地牙哥、三藩市、加拿大溫哥華、日本東京各大城市及名勝風光。

出發日期：

81年：2/7, 3/8, 10/8, 17/8

24/8, 7/9, 21/9, 13/10, 16/11, 14/12, 25/12

82年：2/4, 26/1, 28/1, 2/2, 16/2

西北航空公司贊助 3-692288

大韓航空公司贊助 3-699411

中華航空公司贊助 5-243011

日本航空公司贊助 3-699411

全線直航北美豪華客機。

首創最新行程，遍遊美國西岸、檀香山、洛杉磯、舊金山、聖地牙哥、三藩市、加拿大溫哥華、日本東京各大城市及名勝風光。

出發日期：

81年：2/7, 3/8, 10/8, 17/8

24/8, 7/9, 21/9, 13/10, 16/11, 14/12, 25/12

82年：2/4, 26/1, 28/1, 2/2, 16/2

西北航空公司贊助 3-692288

大韓航空公司贊助 3-699411

中華航空公司贊助 5-243011

日本航空公司贊助 3-699411

全線直航北美豪華客機。

首創最新行程，遍遊美國西岸、檀香山、洛杉磯、舊金山、聖地牙哥、三藩市、加拿大溫哥華、日本東京各大城市及名勝風光。

出發日期：

81年：2/7, 3/8, 10/8, 17/8

沙田
粉嶺
大埔
新邨
片版

新田廣福兩個屋邨
短期展開擴建工程

沙田清潔運動開展宣傳
通衢大道張貼海報
清潔隊伍訪問民居

耳熟能詳的戲曲形式加入本土之歌詞，作爲宣傳南沙區之歌曲。此外，還組成戲班，包括各團體、各界人士之南來北客，作爲活動宣傳，成員包括地方方言、鄉紳耆老、村代表、村長、教師、村代表、商戶、及學生等。

清湖大成員均會加入有清湖沙田、鄉紳丁禮士及種子，正副團長以碧章代表，初訂定全副武裝出動，分隊十支，每支十至四十人，將於十月中旬出發，於十月十七日全副武裝出動，分隊乘土車甚至指定地點，向居民作宣傳並有以武裝作後盾。(梁業)

有以武裝作後盾。(梁業)

政府康樂體育局局長

完後，可提供千位，約一百二十個居住單位，約納一萬三千四百人居住。(埔)

田徑訓練

大埔區辦

政府康樂體育局局長

大埔區大型康樂設備建築需時
連串臨時康樂設備

四年之內盡速完成

大埔市鎮人口佔計到一九九五年之前會增長至二十萬，為此政府特別未雨綢繆，開始為區內康樂設施提供不同種類之康樂設施。

計劃中的戶外及戶外康樂設施內包括籃球場，排球等，區內運動人士有一個好地方，此外並附有更衣室，舞臺及觀衆席同時容納二千名觀眾的看台，可作爲多類室內表演場地之用。

爲配合供與區內運動場所的迫切需求，區內兩位於市鎮廣合之臨時足球場將會在短期內盡速開放使用。

此舉是由於市鎮區內多處戶外康樂設施大部份未能於一九五五年之內爲居民提供服務，故連連之臨時康樂設施將會像快食餐加以區內人口日增，加以必需。

在近日如果附近郊區外遊時，一條連乘搭火車，將會有大埔單車徑，將會計劃建設一新單車徑。

與四區區民區之鄉村，路網可以大加發展，各小區可以發展設施，建將會期進行。

此舉，現時由丁區通過大埔工業園，單車徑將會計劃建設，單車徑將會由丁區，除方便區內人士，更可減低單車徑上之交通意外，場，大埔水上活動場，區內臨時運動場，大埔單車徑，中心廣合及同園公園。

副渠淤塞地面濕滑

禾輦商易町

衛生情況差

屋署稱有專人清理

不審商場雖然係沙田區內最具規模的購物中心，但亦有「污穢」的一面。據商場店役指出：商場的廁所，衛生情況十分差，而且，地面濕滑，出入很不易滑倒。

商場的廁所，男女廁各有六個隔位，但經常髒亂，男戶認為由於有人將報紙拋入廁內，造成惡臭現象如此一來，弄得廁所臭氣薰天。

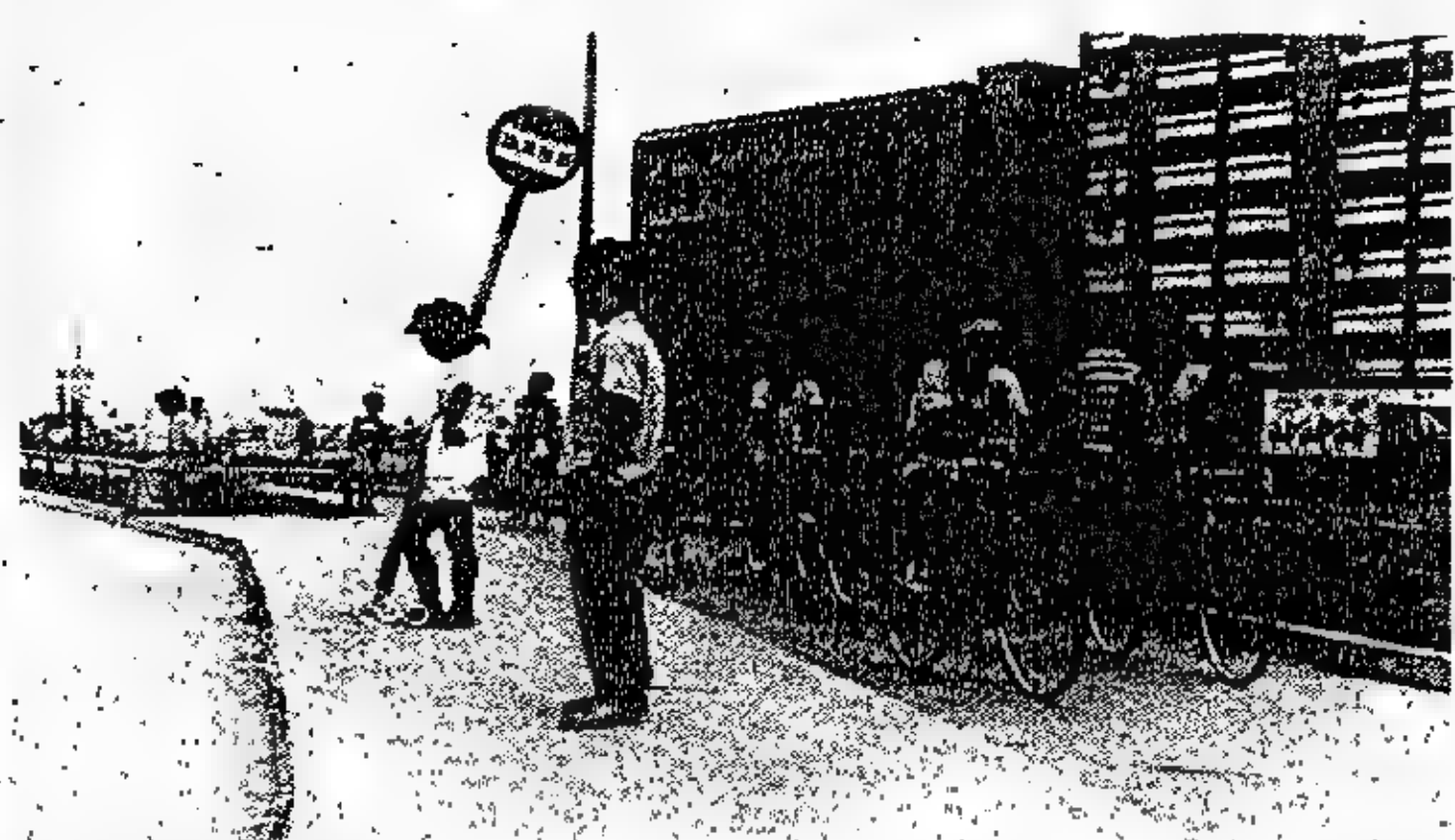
商戶同時指出，廁所水喉部份因開有關門，出現漏水的情況，弄到地面濕滑，如者

一不小心便會跌倒。

無錫區一位發言人表示：房屋署人員或戶，若有住戶投訴，向屋邨辦事處清潔主任於廁所所清潔。

屋署該區人員負責清理，職位人員稱：

工作，只要接到投訴辦事處便能派員清理。另一方面，亦希如廁的人士留意，切勿把報紙等雜物丟入，以免造成地面上的濕，談到地面的濕，他說：廁所地面舖的是有止打紋的功用，有防止有止紋的功用，居民小心出入便可保安全。(杳)



華富郎首名

華富屯道路
將實施管制
杜絕車輛違例停泊

通告，通知他們可將車輛停泊於鄉內的訪
停車位，該等車位，每小時收費一元五角
此等車位為數約四十多個設於華珍樓附近

[illegible]

彩虹報案中心他遷

[illegible][illegible]

工人世界

二級制水下週實施

工人家庭作好準備

工友遠出上班有同居協助儲水

真正能慳水者首推山邊木屋區

水務局發言人表示：二級制水指在指定地區（本月廿六日實施，該指定地區每日供水十小時，由上午六時至下午四時止），希望居民能節約百分之二十之目標。

記者昨日訪問水務局，獲悉二級制水之實施，是根據水務局之研究，認為在指定地區，居民之用水量，較之其他地區，為多，且該地區之居民，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

水務局發言人表示：二級制水之實施，是根據水務局之研究，認為在指定地區，居民之用水量，較之其他地區，為多，且該地區之居民，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

家家戶戶買桶儲水

且看誰能慳水式成

車友五五：我住在山邊木屋區，二級制水，對水錶對水錶，由上午六時至下午四時止，我住在山邊木屋區，二級制水，對水錶對水錶，由上午六時至下午四時止。

車友五五：我住在山邊木屋區，二級制水，對水錶對水錶，由上午六時至下午四時止，我住在山邊木屋區，二級制水，對水錶對水錶，由上午六時至下午四時止。

酸枝製作有人賞識

老年工友仍派用場

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

儉節倡提

致一行言

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

工友互助

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

你想找尋

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

參加社會服務

服務範圍十分多

社會服務，是社會工作的一部分，是社會工作的一部分，是社會工作的一部分。

社會服務，是社會工作的一部分，是社會工作的一部分，是社會工作的一部分。

用足本水存

急太何水制

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

勞資雙方

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

分析香港社會

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

你想找尋

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

你想找尋

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

你想找尋

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

本港工友，較之其他地區，多為低收入階級，故在該地區實施二級制水，既可節約用水，又可減輕低收入階級之負擔。

華僑文化

業餘劇社二屆匯演

業餘劇社二屆匯演，是業餘劇社二屆匯演，是業餘劇社二屆匯演。

業餘劇社二屆匯演，是業餘劇社二屆匯演，是業餘劇社二屆匯演。

名家龍展雲畫筆

名家龍展雲畫筆，是名家龍展雲畫筆，是名家龍展雲畫筆。

名家龍展雲畫筆，是名家龍展雲畫筆，是名家龍展雲畫筆。

佛學班同學會

佛學班同學會，是佛學班同學會，是佛學班同學會。

佛學班同學會，是佛學班同學會，是佛學班同學會。

弘法育才服務社會

弘法育才服務社會，是弘法育才服務社會，是弘法育才服務社會。

弘法育才服務社會，是弘法育才服務社會，是弘法育才服務社會。

合辦國學講座

合辦國學講座，是合辦國學講座，是合辦國學講座。

合辦國學講座，是合辦國學講座，是合辦國學講座。

學海觀潮

學海觀潮，是學海觀潮，是學海觀潮。

學海觀潮，是學海觀潮，是學海觀潮。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展，是有我畫會七君子書畫展。

娛樂圈

無線監製巧婦難為無米炊

錄映廠房不夠分配 藝員分配又受限制

無線自成立以來，已開始籌備明年拍攝計劃，大批的編導、攝影、美術、化妝、服裝、道具、以及演員等，均將由無線方面負責。但由於目前錄映廠房不夠分配，藝員分配又受限制，以致無線方面，在籌備明年拍攝計劃時，遇到不少困難。

無線方面，在籌備明年拍攝計劃時，遇到不少困難。由於目前錄映廠房不夠分配，藝員分配又受限制，以致無線方面，在籌備明年拍攝計劃時，遇到不少困難。



「大俠霍元甲」收場，劇組人員在片場合影。

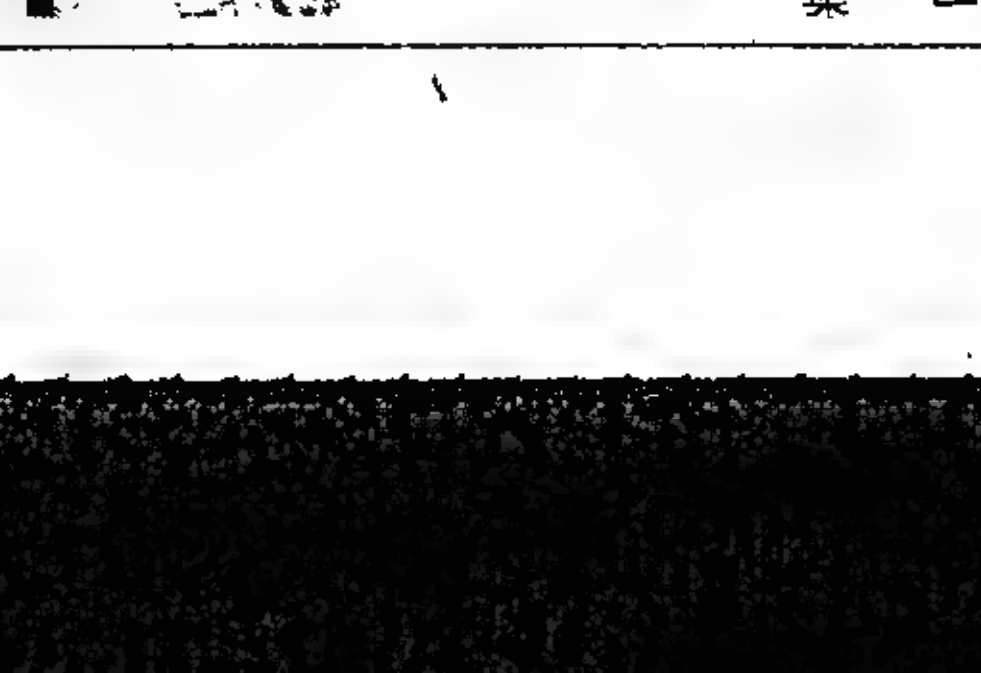
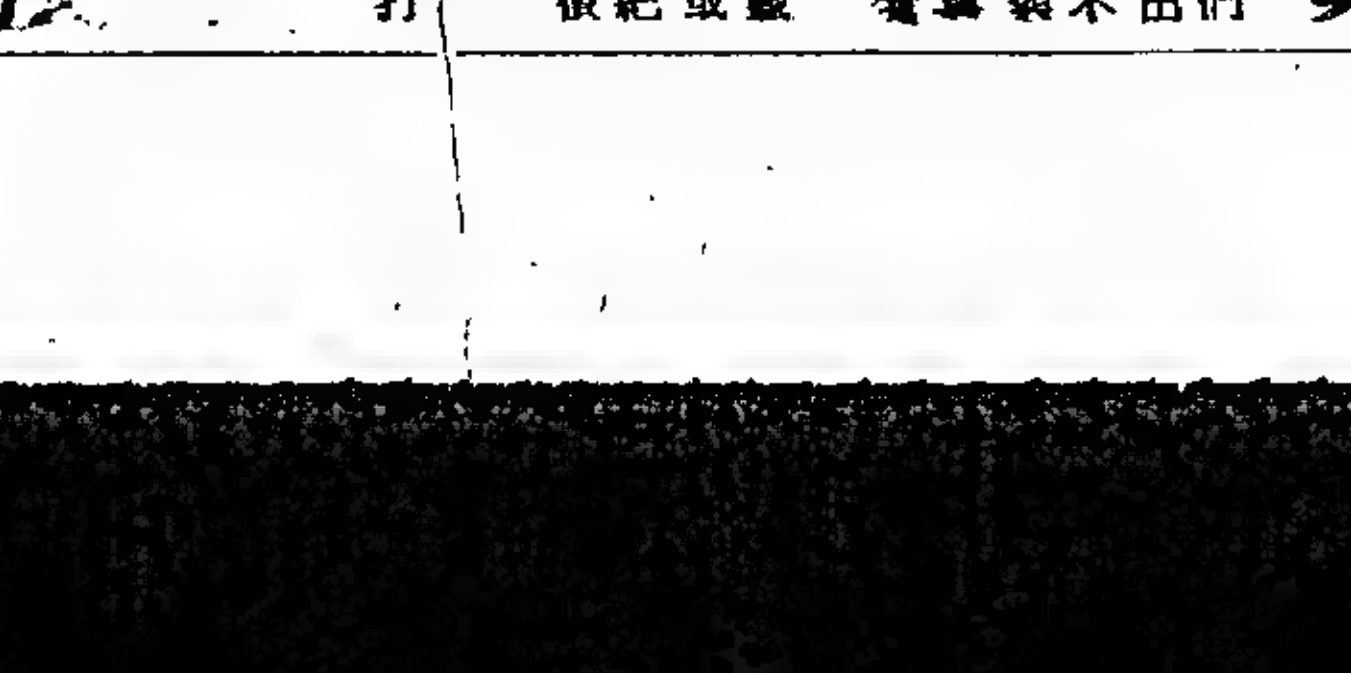
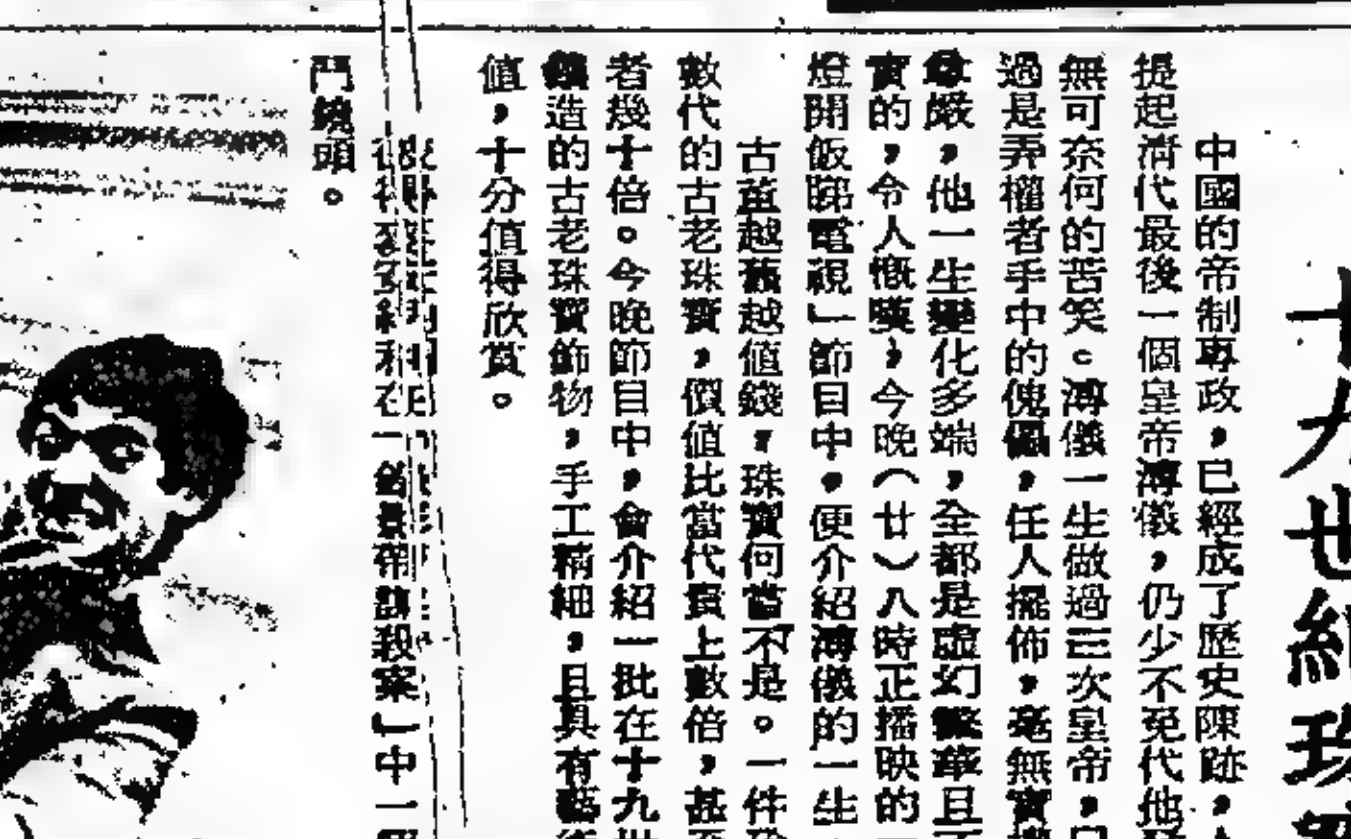
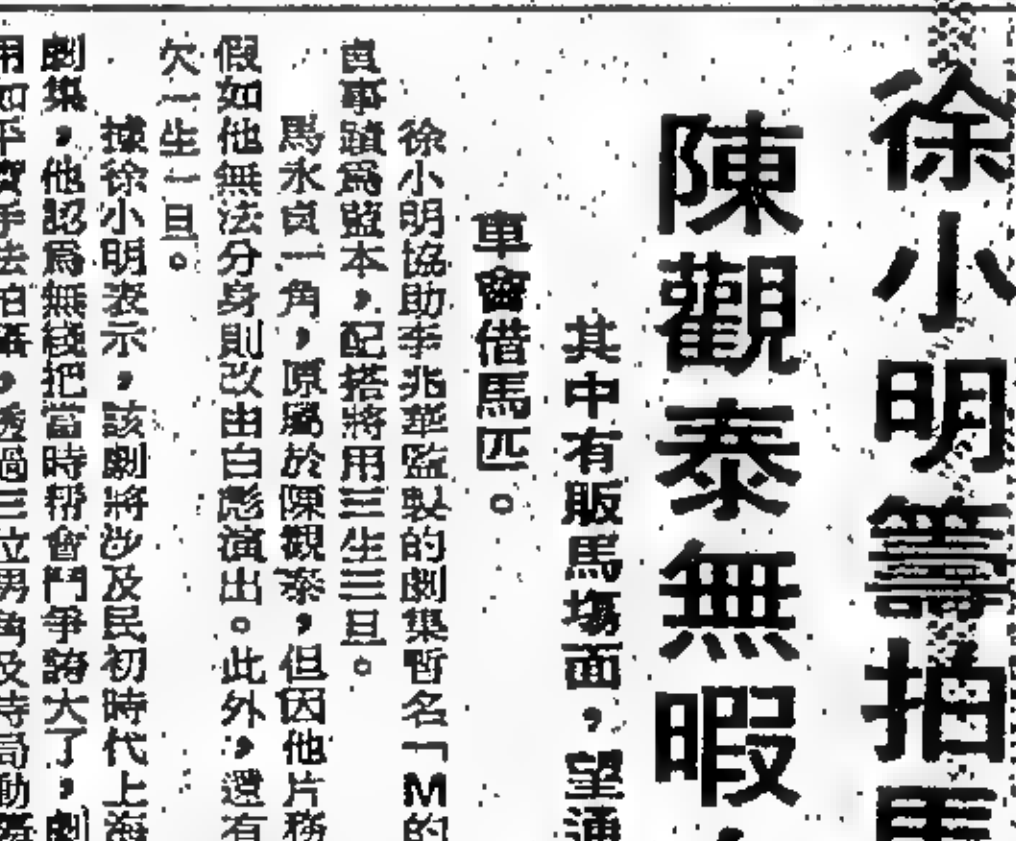
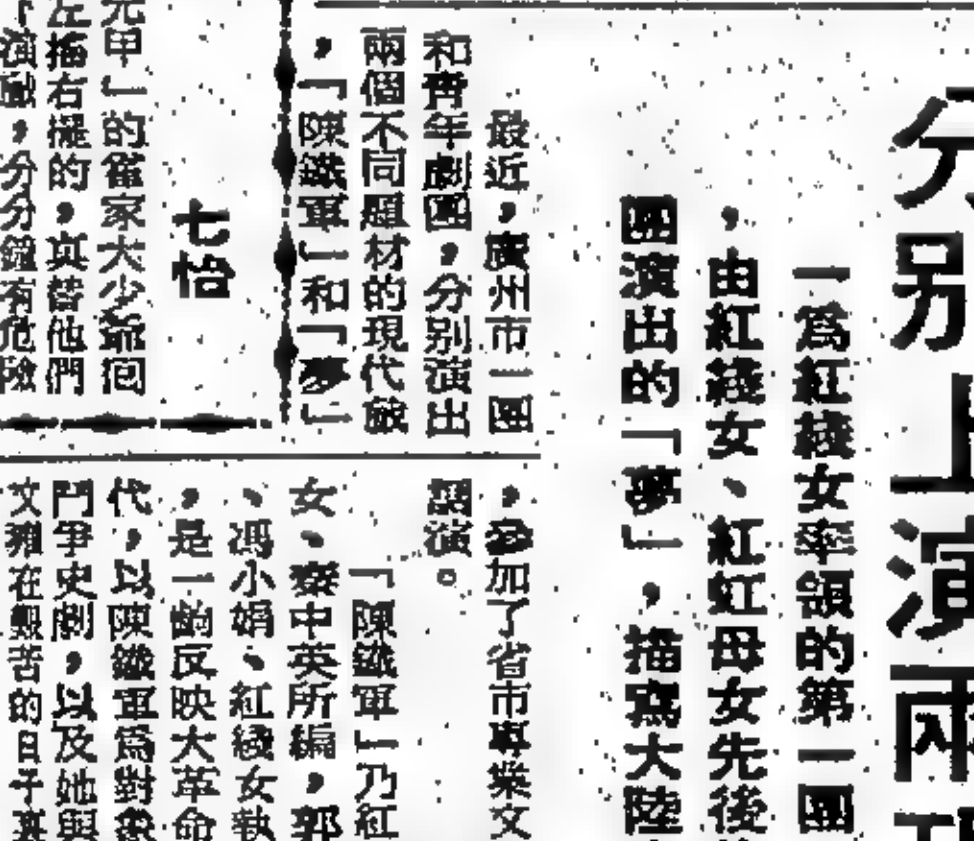
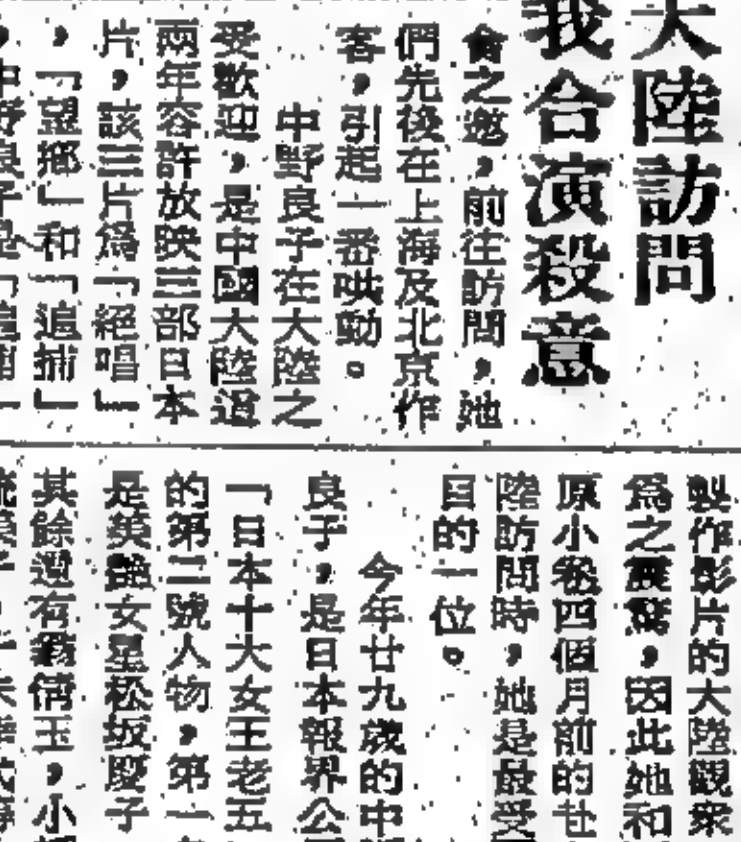
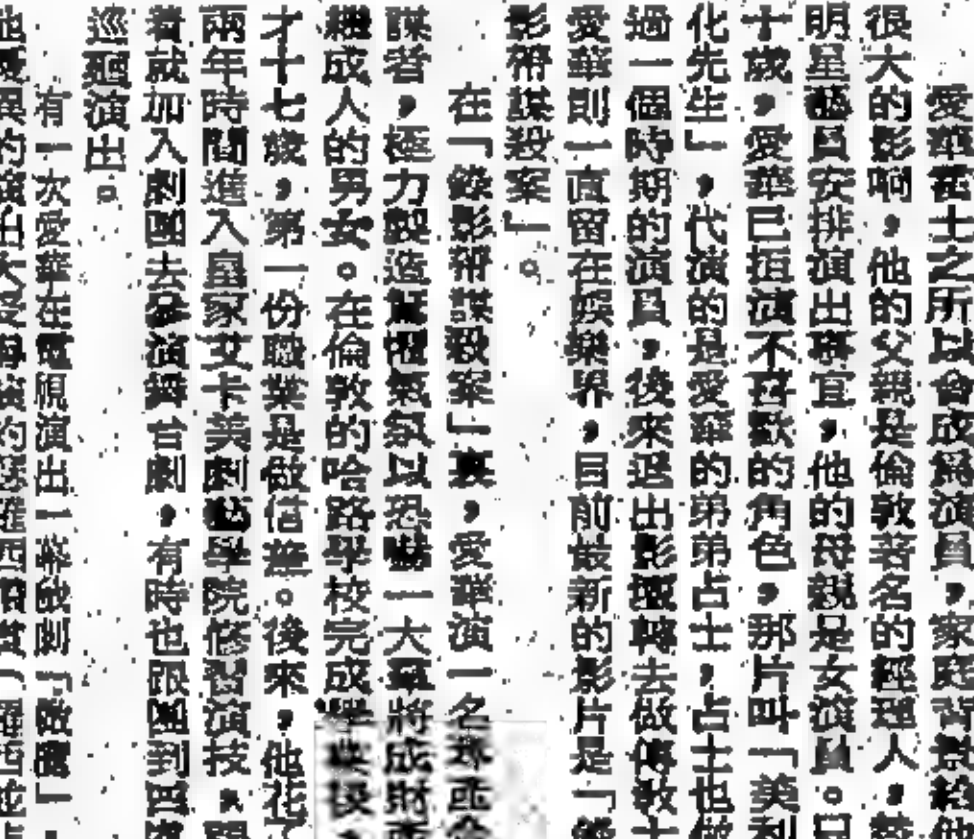
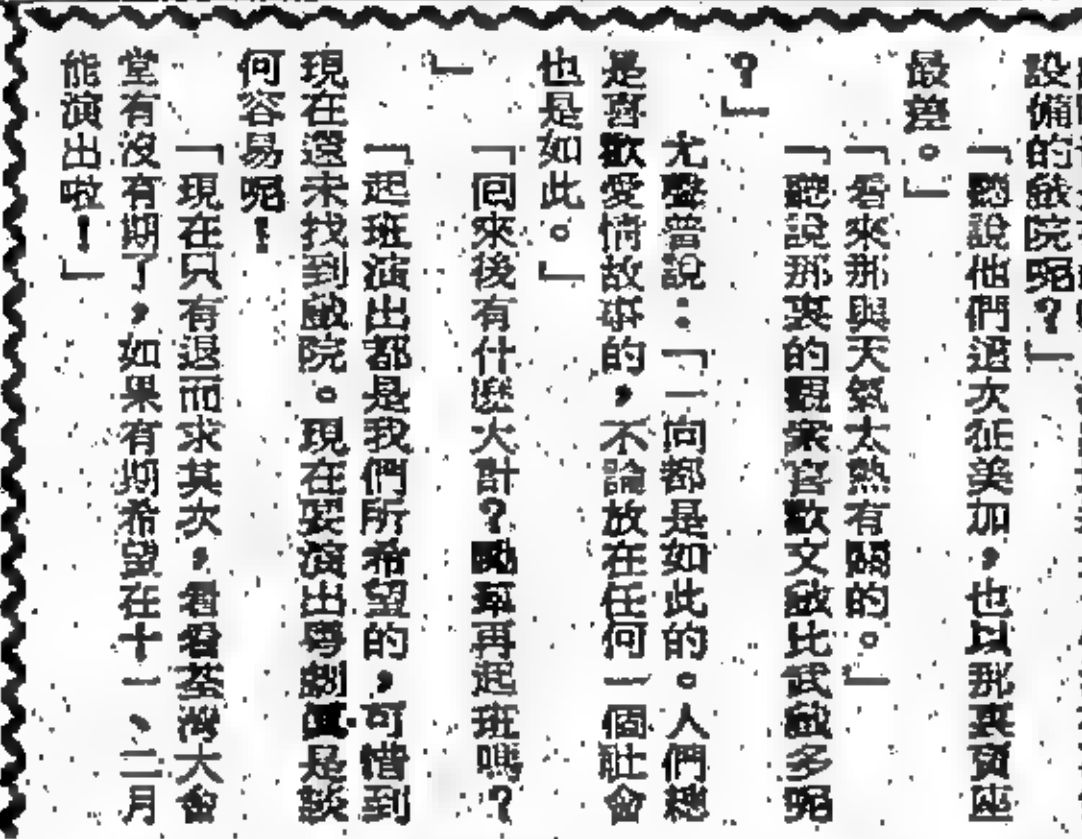
大俠霍元甲慶功 徐小明拉隊宿營

「大俠霍元甲」收場，劇組人員在片場合影。徐小明拉隊宿營，慶祝劇集圓滿結束。



八和祝華光師父誕 羅品超將參加演出

八和祝華光師父誕，羅品超將參加演出。活動將於近日舉行，屆時將有多位藝人參加演出。





現代化建築設備 漸採用電子系統

市面上出現的各種設備，在設計上與現代化建築設備，漸採用電子系統，這是不容置疑的。現代化建築設備，在設計上與現代化建築設備，漸採用電子系統，這是不容置疑的。現代化建築設備，在設計上與現代化建築設備，漸採用電子系統，這是不容置疑的。

金剛石退居次位

最硬物質面世 立方結構氮化硼 更堅耐熱但怕水

在以前，最硬物質是金剛石，但現在，立方結構氮化硼（Cubic Boron Nitride）面世了。這種物質比金剛石更硬，更耐熱，但怕水。立方結構氮化硼是由氮和硼兩種元素組成的，其結構與金剛石相似，但硬度更高。

立方結構氮化硼的硬度比金剛石高，這使得它在許多工業領域都有廣泛的應用。例如，它可以用作切削工具、磨料等。此外，它還具有優良的耐熱性能，可以在高溫下使用。

然而，立方結構氮化硼也有一些缺點，其中最明顯的就是怕水。這使得它在一些需要接觸水的環境中無法使用。儘管如此，它的優點還是遠遠超過了缺點，因此它被認為是最硬物質之一。

立方結構氮化硼的發現，為材料科學的研究開闢了新的領域。科學家們正在進一步研究這種物質的性質，以期發現更多具有優良性能的物質。

總之，立方結構氮化硼是一種具有革命性意義的新材料。它的出現，將對許多工業領域產生深遠的影響。我們期待著它在未來能有更多的應用。

立方結構氮化硼的發現，是材料科學領域的一個重大突破。它不僅為我們提供了更堅硬的物質，也為我們揭示了物質世界的奧秘。

立方結構氮化硼的發現，是人類智慧結晶的體現。它證明了科學的力量，也證明了人類對自然界的探索永無止境。

立方結構氮化硼的發現，是人類文明進步的標誌。它將為我們的生活帶來更多的便利，也將為我們的未來創造更多的可能。

立方結構氮化硼的發現，是人類探索自然奧秘的又一成果。它將為我們提供更多的科學知識，也將為我們的社會發展做出更大的貢獻。



攝影藝術的發展，與科學技術的進步密不可分。現代攝影技術的出現，使得攝影藝術得到了飛躍式的發展。科學家們的發明，為攝影藝術提供了更多的可能性。

攝影藝術不僅是一種技術，更是一種藝術。它需要藝術家們具備敏銳的觀察力和豐富的想像力。只有將技術與藝術相結合，才能創作出真正打動人心的作品。

攝影藝術的發展，也反映了人類對美的追求。我們通過攝影，記錄下生活中的美好瞬間，也表達出我們對美的理解和感悟。

攝影藝術的發展，是人類文明進步的體現。它將為我們提供更多的藝術享受，也將為我們的社會發展做出更大的貢獻。

攝影藝術的發展，是人類探索自然奧秘的又一成果。它將為我們提供更多的科學知識，也將為我們的社會發展做出更大的貢獻。

攝影藝術的發展，是人類文明進步的標誌。它將為我們提供更多的藝術享受，也將為我們的社會發展做出更大的貢獻。

攝影藝術的發展，是人類探索自然奧秘的又一成果。它將為我們提供更多的科學知識，也將為我們的社會發展做出更大的貢獻。

攝影藝術的發展，是人類文明進步的體現。它將為我們提供更多的藝術享受，也將為我們的社會發展做出更大的貢獻。

攝影藝術的發展，是人類探索自然奧秘的又一成果。它將為我們提供更多的科學知識，也將為我們的社會發展做出更大的貢獻。

攝影藝術的發展，是人類文明進步的標誌。它將為我們提供更多的藝術享受，也將為我們的社會發展做出更大的貢獻。



我以身血薦軒轅（上）
記華僑畫家黃國強
侯令奇自北京

黃國強先生是一位著名的華僑畫家，他的作品深受人們的喜愛。他不僅在藝術上有著卓越的成就，更在愛國情懷上有着深刻的體現。他的畫作，生動地展現了中華民族的優秀傳統文化。

黃國強先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

黃國強先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

黃國強先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

黃國強先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

黃國強先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

黃國強先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

黃國強先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

黃國強先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。



從父親鄉土想起（下）
周國良自北京

周國良先生是一位著名的華僑畫家，他的作品深受人們的喜愛。他不僅在藝術上有著卓越的成就，更在愛國情懷上有着深刻的體現。他的畫作，生動地展現了中華民族的優秀傳統文化。

周國良先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

周國良先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

周國良先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

周國良先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

周國良先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

周國良先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

周國良先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

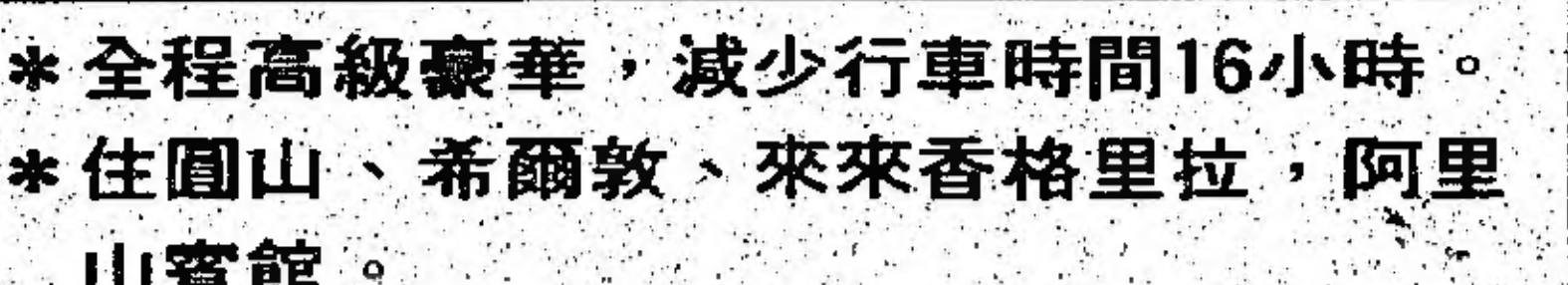
周國良先生的藝術創作，是建立在對祖國的熱愛和對民族的責任感之上的。他的作品，不僅具有藝術價值，更具有深遠的社會意義。他通過自己的畫筆，為祖國的繁榮和民族的團結貢獻了力量。

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

請長期訂閱 華僑日報 訂閱電話：5-491181

遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

選擇旅遊



新增：佛教聖地佛光山·野柳奇石公園＊持證參加者送銀行現金禮券一份

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室 3-322565-0
(星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

江南豪華團

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京)

逢星期六出發 九天 \$2990

- 香港直航上海, 回程可自由停留
- 住宿冷氣房間
- 品嚐江南名菜及蘇州點心

日期: 10月3, 10, 17, 24, 31日

江南、北京十五天豪華團

香港直航上海, 一流住宿

日期: 10月10, 24日

\$4690

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達火山奇峯遊●

暢遊馬尼拉拉市名勝，百鳥島，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，歐陸豪華，住馬尼拉五星凱悅及喜來登大酒店。本團並採用 @Philippine Airlines A300 型豪華噴射客機，團獨獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。

逢星期四、六、日、一出發

七天特價 **\$1790** 六天特價 **\$1690**

636號銀行中心1015室 電話3 846484 8
東銀行大廈地下 電話0-432631 43270

「永安」招牌，不必改用其他團名
君選擇，由五天至九天，由白沙
7/4/7珍寶客棧，住宿一流大酒

080 逢星期六出發
950 逢星期六出發
560 逢星期三出發
290 逢星期三出發
080 逢星期一出發

菲
律
賓

乘搭菲律賓航空公司（非包機）往返馬尼拉，暢遊大富
郡、百島、碧瑤、蟠島樂園、碧湖林鄉村俱樂部、百勝
灘急流瀑布，千島縮影等名勝，住宿五星級大酒店

菲律賓碧瑤七天豪華團

\$ 1690 逢星期五出發

六天超值豪華團

團團獨立·專人領隊·分社直營

第一天：香港—曼谷—夜拜四面佛—泰式夜總會
第二天：曼谷—大城—夜游四面佛—曼谷—吉隆坡
第三天：吉隆坡—檳城—怡保—芙蓉—馬六甲—吉隆坡
第四天：吉隆坡—馬六甲—芙蓉—怡保—檳城—吉隆坡
第五天：吉隆坡—馬六甲—芙蓉—怡保—檳城—吉隆坡
第六天：吉隆坡—馬六甲—芙蓉—怡保—檳城—吉隆坡

\$138

逢星期六出發 (C.I. 簽證 \$60)

聖誕加開: 12月19, 23, 24, 25, 26,
新年加開: 1月21, 22, 23, 24, 25, 26,
27, 28.

第二天: 曼谷-水上市場-暹羅廟-大皇宮-玉佛寺-夜遊花園
第三天: 曼谷-金佛寺-雲石寺-芭提雅
第四天: 芭提雅-珊瑚島(乘坐玻璃船看海底奇景)
第五天: 芭提雅-古城(泰國國粹)-鱷魚潭-曼谷-喜樂斯豪華
夜總會
第六天: 曼谷-香港(機票有效期一年、回程可自由停留不收附加
曼谷住宿 **DUSIT THANI REX**
芭提雅住宿 **ROYAL CLIFF SEAVIEW**

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

九州本州九天豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎島、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、奄美、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園、(日本迪士尼樂園)購物中心銀座。乘程一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。真正獨立成團，專人領隊。

逢星期六出發 **九天超值特價 \$3690**

東南亞各地旅行團每月定期出發

華東北京十五天豪華團

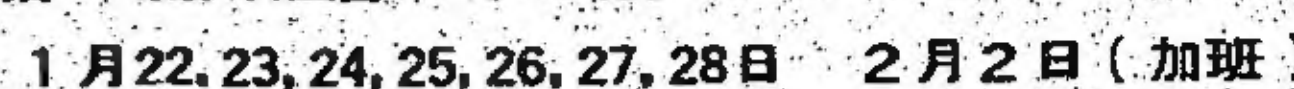
<p>直航來回，暢遊杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京等名勝，全程住宿奧賓賓館，雙人冷氣套房，品嚐名菜及精美點心，獨立成團，專人領隊隨團服務。</p> <p>10月26 11月4, 13, 22 12月1, 10, 19, 28</p> <p>\$2988</p>	<p>直航飛機往返，暢遊杭州，上海，蘇州，無錫，南京及北京等名勝。全程住宿奧賓賓館，冷氣旅遊巴士保證獨立成團，專人隨團服務。</p> <p>逢星期六出發</p> <p>\$4488</p>
---	---

香港中區環球商場三樓303室電話：⑤-216131-3

日本韓國
高級豪華團 \$2790
九天豪華團 \$3490

逢星期二、四、六出發
韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福
遊：東京、太陽城、鐘倉、箱根、富士山、清名湖、
京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白鷺潭
※東京—大阪—大阪內陸機※
①東京—大阪節省行車九小時
②回程可停留台北，收100元

選擇旅遊



漢城、華克山莊、仁川
板門店、自然農園、民族村

四·五天豪華團 \$1798

本團特點

- ★ 免費享用韓國傳統皇室午餐及「仁王」宴會
- ★ 全程住宿喜來登、漢城東急、半島、奧林匹斯等一流大酒店
- ★ 行程足、早機去、晚機返、回程可停留台北不另收費。
- ★ 持護照、身份證明書免簽證（持綠印者可參加）。

逢星期一、二、三、五、六出發

票務部：5-210341-3

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺, 玫瑰花園, 桂河橋, 大佛統, 水上市場, 大皇宮, 芭堤雅, 珊瑚島, 古城文化吧, 鱷魚島, 泰皇夏宮, 古都大城, 清邁, 雙龍廟, 素貼山, 美人窩等。多晚夜總會, 住宿芭堤雅夏宮, 納萊, 清邁住素里旺大酒店。真正日日出發, 獨立成團。

\$1490 新航早機 日日出發

泰、星八天逢星期一, 4出發 \$2390 清邁八天團 \$2090

全泰國 曼谷、桂河、橋雅、
曼清、邁、芭堤

七天 \$1490 起 八天 \$1990
 曼谷 滿天
 全港獨有①長勝灘②仙橋山③伊甸菓園
 酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓
 *三晚芭提雅、六次夜總會、節目全港最多 新址酬賓送銀行現金禮券\$100元
 *曼谷住MANHATTAN，芭提雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL
 *乘泰航，早機去，晚機返。逢星期一、二、四、六日出發

旺角分社：彌敦道30號銀行中心1015室 電話3 846484 846555 846557
 荃灣分社：青山道與東銀行大廈地下 電話0 432631 432708 431406
 澳門分社：新馬路大銀銀行大廈303室 電話33901 33708 33770

星馬泰

由1972年開始，本報之星馬泰旅行團已譽滿全球，參加人數超過十萬人。走過星馬泰三十二個名城，包括曼谷、芭提雅、布吉島、華牙蘭、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

A組：星馬泰十二天豪華團	\$ 3380	% % % % % %
B組：星馬泰十二天豪華團	\$ 3380	% % % % % %
C組：泰馬星十天豪華團	\$ 3090	% % % % %
D組：馬星泰十天超級豪華團	\$ 3880	% % % % %

3-320408 3-320409
日照常) 3-320400
\$2100 特價 \$1700

\$2188 韓國 \$1788
 遍遊星馬檳城怡保風光
 檳城內航飛機旅遊舒適
 十天豪遊泰國超值酬賓
 獨立專人領隊賓至如歸
 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日
逢星期一・五出發

美國西岸.8天 \$ 5989
美國西岸11天 \$ 7599 } 逢週四

美加 13天 \$ 9349
 美加東西岸10天 \$ 9989
 歐洲 14天 \$ 8250
 24/8 14/9 19/10 16/11
 歐洲 16天 \$ 8890
 3/9 17/9 22/10 19/11

全泰國·清邁·芭提雅

桂河橋芭提雅七天\$159
清邁芭提雅 八天\$169
清邁獨家住宿嘉納
曼谷文華·芭提雅海景
多次夜總會·自置豪華旅遊巴士
逢星期一、三、四、六、日出發
新加坡航空公司鼎力贊助

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

台泰證
專辦各國旅遊探親各地平價機票
星馬非印日韓美英法葡澳紐南美洲
●合辦專家●
專辦特快台證
9天辦妥\$150
CI泰國證\$70
專辦綠印往泰國●專辦泰國探親
台北三晚酒店連機票\$900天天出發
專辦綠印出國 旅探親
有1年綠印即可辦中華民國護照250
怡達旅行社 香港中環李寶樓大廈4字樓405室
(5432919, 5432945, 5432919)

曼谷機票
全港最平
四海旅行社
H232065 H216148 K308317 K300297

海明威旅運
3-958807 3-958547
韓台專線
\$1250
★韓台百貨 可賺機票
★韓國四天旅行團1788
★台證保證三天辦妥
★台北來回機票640
旺角彌敦道655號胡社生行801室

台灣 全港七天遊
\$1555
逢一三六日出發
過遊：
機票十酒店十接送
四晚三晚
六福村、登清湖
阿里山、日月潭、
雙丁、溪頭、花蓮、梨
山、烏來等。
\$779起
太平洋、第一、
樂園、財神、萊萊
只收\$85
一心旅行社 九龍彌敦道655號胡社生行912室 廣發樓樓下
電話：3-969174, 3-911688, 3-951121

韓國
\$1777
四至六天
逢星期一三五六出發
早機出發，晚機返港
單人房附加費\$300
過遊：
仁川市、釜山、
慶州、板門店、
華克山莊、
景福宮等。
★最佳行程、最佳導遊
★專人領隊、節目豐富
★回程可停台北不收費
★簽證免費

美麗寶島
天天出發
1098
足四天超值豪華團
九龍油麻地彌敦道534號嘉樂大廈19字(5) 321315
中環域多利皇后街15裕成商業大廈703(5) 216409
(朝九晚六，假日照常)

※台灣觀光局審定甲種旅行社香港直營※
薄利多銷·利潤分享顧客
第一天 香港—台北—中正紀念堂—太子廟夜總會
第二天 台北—北投地獄谷—陽明山—故宮—忠烈祠—台北
第三天 台北—六福村野生動物園—石門水庫—台北
第四天 台北—香港 (回程可自由停留台北，不另收費)
住宿台北市中心麒麟、富國、太平洋等大飯店
本團特點
★早機去晚機返足四天行程
★遊程豐富，內容充實，專家策劃
★取價特廉，全港獨有，歡迎比較
台灣專線之專線
真正天天出發
每週定期舉辦五、七、九天環島豪華團
精美行程小冊，歡迎索閱

在交易會期間因租不到房間而發愁？
請即向廣州梅花園林賓館租訂房間，一個舒適的客房正等待你來臨，切莫遲疑，本賓館
為你妥善安排所有交通及餐膳的問題，讓你能盡量專注於交易會的工作上。廣州梅花園林賓館
由香港川輝有限公司經營。立刻撥通你的電話，向香港川輝有限公司聯絡！
香港川輝有限公司 地址：香港德輔道中156號通商商業大廈504室 (由1981年10月30日開始，
電話：5-409223 5-409383 5-409667 新電話號碼：5-414977(四線))

新加坡航空公司 **南國風光** 遊覽團
全港搭乘新加坡航空公司747豪華客機暢遊新加坡馬來西亞各地名勝
風光。由航空公司贊助，經驗豐富實力雄厚之集團主辦，更加信心十足。
馬星七天渡假團 \$2288
馬星(檳城)七天酬賓團 \$2488
馬星(檳城)七天豪華團 \$2788
馬星泰十一天渡假團 \$3288
馬星泰十一天豪華團 \$3588
星、印尼七天遊覽團 \$2988
十一月一日起
新增辦
出發日期：逢星期一、三、四、六、日
請向港九各大旅行社查詢及報名：
利安旅遊有限公司 3-721393 5-434008
瑞興(風光)旅遊貿易公司 3-816525 3-816629
金利來有限公司 3-680266-7 3-683229-0
星馬旅行社有限公司 5-434681-3 5-430044
榮泰旅遊公司 3-944255 5-211223
廣成旅行社 3-308311-6 5-254596-8
利華旅遊 3-306331-4 3-309925
富華旅行社有限公司 5-772551 5-881591
新世界旅遊社 5-434488 5-459911
福星旅行社有限公司 5-432184 5-446884
聯星旅行社 3-946743 3-946554
全佳旅遊 3-301387 3-309259

中國風貌 旅行團
直航北京
七天超級豪華團
住宿於北京最豪華之首都賓館雙入冷氣套房。
享用著名之北京烤鴨及頤和園風味餐。
\$3,188
日期：10月3, (滿) 9, 15, 21, 27日
11月2, 8, 14, 20, 26日
12月2, 8, 14, 20, 26日
中國風貌旅行團特點
★乘搭中國民航客機直航來回，快捷舒適。
★住宿最豪華之雙入冷氣套房。
★全港採用豪華冷氣遊覽車。
★出發前茶點招待，由專人詳述當地風土人情及提供旅遊資料，並送出精美旅行袋。
★經驗領隊陪同出發，隨團服務。
★晚上為團員安排多項文娛節目。
★行程精心策劃，盡善盡美。

福星旅行社有限公司 馬星(檳城)七天酬賓團 \$2,488 馬星七天豪華渡假團 \$2,488 馬星泰十一天豪華渡假團 \$3,288 馬星(檳城)七天高級豪華團 \$2,788 馬星泰(檳城)十一天高級豪華團 \$3,588 香港德輔道中98-98號廣南商業大廈1601室 電話：5-446884, 5-432184, 5-440073	中航旅遊貿易中心 桂林、陽朔、梧州、韶慶、七星 若足六天遊特別安排陽朔一晚 10月3, 16, 24日 \$1,280 11月8, 16, 24日 \$1,280 北京八天火車酬賓團 保證膳食一流 \$1,380 包括：全聚德烤鴨宴、頤和園聽鸛鳴 風味餐、冷氣車遊覽。 *廣東線請來電查詢* 九龍彌敦道五八二至五九二號 信和中心地庫商場 電話：3-320011-13	瑞興旅遊 惠州、西湖、羅浮山 三天\$200 逢星期六 住宿西湖新嘉坡賓館 10月3, 4, 5日加班團 中山、石岐山、翠亨村 逢三、四、五、日 \$380 住宿新嘉坡中山溫泉賓館及石岐山大酒店 韶關、丹桂山、廣州、從化 逢一、四、六 \$490 四天 逢三、五 \$550 五天 星湖、七星岩、佛山、從化 逢二、五 \$490 四天 逢三、五 \$550 五天 西瀝水庫燒烤渡假團 逢星期六下午出發\$95 九龍彌敦道745-747號金都商場三樓324室 朝十晚九 電話：3-816528, 3-816629	海天之旅 沙頭角、小梅沙兩天 \$265 10月10日(住宿雙入冷氣房) 從化、惠州、羅浮山、佛山、廣州五天 \$595 10月13日(空房車上、遊覽車) 韶關、南寧、仁化、丹桂山五天 \$595 10月15日(空房車上、遊覽車) 湛江、陽江、江門、恩平、佛山七天 \$795 10月16日(空房車上、遊覽車) 中山溫泉、石岐山、市橋、順德、佛山、廣州五天 \$660 10月21日(空房車上、遊覽車) 南京、無錫、杭州、蘇州九天 \$2,590 10月1日(空房車上、遊覽車) 九龍彌敦道沙頭角街94號一樓高登商場53號 電話：3-611277-8	金寶旅行社 5-746917 5-738538 桂林、陽朔五天航空團 \$1,588 北京七天航空團 \$3,088 豪華超值享受 世界各地來回平價機票 東南亞各地超值豪華團 香港軒尼詩道199-203號東華大廈705室	中華旅遊 星湖、鼎湖、廣州 七星岩、鼎湖山 三天 \$448 10月1, 3, 4, 5, 6, 10, 17, 24日 逢週五 西瀝水庫 \$140 雙月別墅 \$220 天天出發 小梅沙 西瀝水庫兩天遊 \$250 逢週末兩天 九龍旺角亞細亞街83號先施大廈602室 九龍深水埗欽州街黃金商場24號地庫 電話：3-934007, 934564, 602138, 602619	海威旅遊 桂林、陽朔 五天 \$1590 江南九天 \$2980 上海、杭州、蘇州、南京、無錫 另代訂香港—廣州機票與酒店 及東南亞旅遊團及各地機票 九龍尖沙咀彌敦道何鴻卿大廈 二〇三A室 電話：3-693922	合榮旅遊 中山溫泉 澳門、石岐、長江水庫 翠亨村、石岐山 住宿最新落成之溫泉賓館：該賓館主樓共有 五層，均為四層高的建築物，全部均為 中國式設計之雙入客房，美輪美奐，有濃厚 的民族色彩。客房內鋪設地毯，配以色調柔 和悅目之牆紙和燈飾，使遊客們享受恬適 舒適，房內設備一應俱全，諸如電話、電視 機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。 逢星期六出發\$410 逢星期三、五、日出發\$360 香港中環皇后大道中158號華英大廈902室 電話：5-448059, 5-458179	豐盈旅遊 潮汕超值遊 4天 \$520 遍遊潮陽古剎、潮州八景 汕頭市、雙入套房、日本遊覽車 潮汕、廈門聯遊8天 \$1,098 遍遊兩地古蹟名勝、品嚐兩地菜式 冷氣雙入房、日本遊覽車 以上兩團、出發日期： 10月2, 11, 18, 26日 可自由停留探親 旺角太子道150太子商業大廈 903室 3-802108 3-802091	太平洋旅遊公司 國內機票 東南亞旅行團及各地機票 香港德輔道中127號有餘大廈307室 5430488 5434693 5437031
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--